工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹叁零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印
工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

電話：
採訪部 二三六二一六
編輯部 三三八三四
營業部 六五二五〇
廣告部 七二四七一
發行部 八五九八九
收費部 二五六二〇

今日出紙兩張半
每份港幣壹毫

電力調查委會報告書建議 收購及接辦兩間電力公司

詳情刊港聞版

美戰略空軍司令警告稱 蘇貯大批飛彈可能突襲美境

美尚未以中程飛彈配置遠東區

【紐約十九日合衆國際社電】[illegible]

【東京廿日合衆國際社電】[illegible]

美陸長揭破蘇詭計 裝甲部隊兵員未減

【華盛頓廿日美聯社電】[illegible]

【倫敦十九日合衆國際社電】[illegible]

吳廷琰正式邀請 蔣總統訪越

旅越華僑將獲公平待遇

【台北二十日合衆國際社電】[illegible]

劉少奇將赴東德

【倫敦廿日路透社電】[illegible]

印擬向西方購導向飛彈

【新德里十九日路透社電】[illegible]

美將恢復試爆核子

【華盛頓廿日合衆國際社電】[illegible]

如蘇發動全面攻勢 美六千萬人遭不幸

【紐約二十日合衆國際社電】[illegible]

彭孟緝將軍今訪問泰國 史慕德今返台

【台北廿日中央社電】[illegible]

【台北廿日中央社電】[illegible]

蘇聯駐英大使馬里克昨離英返蘇 預料世界局勢好轉

【倫敦廿日路透社電】[illegible]

吳廷琰電謝蔣總統 預祝中國達成一切目標

【西貢二十日法新社電】[illegible]

時新鮮果公司

供應送年禮最佳鮮果
原箱半箱及禮盒特平

港九各地多少送到

新奇士金山橙 113/138 原箱	三十五元	
163/180 原箱	三十三元	
半箱 一十七元五角	十六元五角	
藍鑽石地李果 原箱	四十八元	
半箱	二十四元	

特大禮盒：金山橙淨重廿二磅以上　廿五元；地李果淨重廿一磅以上　三十元
大號禮盒：金山橙淨重十十磅以上　十二元半；地李果淨重十一磅以上　十六元
中號禮盒：金山橙淨重七磅半以上　九元五角；地李果淨重九磅以上　十二元八角
普通禮盒：金山橙淨重五磅半以上　六元八角；地李果淨重六磅以上　八元五角

德輔道中四十六號　電話：三三八三四・三三四二一・三三二五二

紹榮樓宇

信義相宜

榮光唐樓　層層單邊　九龍廣華街

四廳房　近騎樓七樓

沽七千餘元！

五廳房單邊騎樓

沽九千餘元！ 地下舖位沽五萬元

經已完成即可入伙　尚餘數層欲購從速

工廠租售大小均有

昨日敝行開業厚承
各界仕女同業先進貴臨指導寵錫多珍盛意隆情
局勝紉感謹此鳴謝 敬祈
亮詧

華昌金行黃蔭標鞠躬

本行裝飾全部由良友裝修公司商遠先生精心設計 并此申謝

李蔭南 岑祥光 啓事

蔭南謹訂於一九六〇年一月二十一日（星期四）受聘爲廣東信託商業銀行總經理祥光同時受任爲該行經理敬請新知舊雨隨時 貴臨指導不勝榮藉

地址：香港畢打街中建大厦二樓
電話：總經理室二一二八九 經理室三四二二

瑞士天文合歷向採用依波路表播報準確時刻

證明：依波路表＝最準

依波路

依波路表最近獲瑞士天文合两佰冠軍獎

更證明：依波路表＝最靚

號五至號一街樹榛

榛樹街 榮華街 咀角大 獨立唐樓

平最區咀角大

每層由 10,200.- 元起

伙兩梯一　單邊四面

•房廳大五層每•頂樓騎馬走大•

盛旺區地　優良環境

地下可營茶樓飯廳

成利置業有限公司

香港九龍彌敦道一二二號E二樓
電話：六四九九五　六〇三八五

八珍 著名年糕王

中西美酒　合時菓籃

九江煎堆　五仁煎堆　蜜餞糖菓　酥脆角仔　香荔芋蟹　羊城茶泡　炒米餅　正糯米粉　快樂從心

南安鴨

醬油王肉腸

年貨齊備　送禮適宜　招牌保証　物品必精

八珍醬園　電話：五三四三三　五〇二四一　二三六六〇　五六三五三　七七一〇七〇　荃灣 〇一吋四六〇

市政事務署佈告

在中環街市附近之本署轄下本島中西區及中區衞生分局之電話號碼現經由原有之三〇二六〇、三〇二六八及三〇二六九改爲三五四六一至三五四六五此佈

一九六〇年一月十八日

市政局兼市政事務署秘書 富禮士

海員通告

一九六〇年第三（T）號

爲「香港領海，維多利亞港，中央電纜特區，濬水工程」事

日期：由一九六〇年一月廿一日至同月卅一日止。
位置：[illegible]
詳情：[illegible]
附註：[illegible]
關係海圖：1459及3279。
主管機關：香港海事處。

一九六〇年一月十四日

海事處長柏勳

有關餽送及收受禮物一事 請社會人士週知

各位知否下述各種事情：

本港政府公務員，不論其爲機關首長抑或最低級公務員，除非[illegible]

[illegible]

香港賽馬會

[illegible]

一九六〇年一月九日

司理安樂德

香港賽馬會

本會馬主，凡有馬匹參加本會一九五九年至一九六〇年度第七次賽馬第二天賽馬節目者，須於後列日期時間前，將兆參賽馬匹之騎師決定[illegible]

一九六〇年一月廿二日星期五上午十時

一九六〇年一月廿一日

司理安樂德

香港賽馬會

本會一九五九年至一九六〇年度第八次賽馬，定於一九六〇年二月六日星期六[illegible]

一九六〇年一月廿一日

司理安樂德

中華民國僑委會登記證台教新字第壹貳零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
今日出紙兩張半
每份港幣壹毫

電力調查委會報告書建議 收購及接辦兩間電力公司
詳情刊港聞版

美戰略空軍司令警告稱 蘇貯大批飛彈可能突襲美境
美尚未以中程飛彈配置遠東區

【紐約十九日合衆國際社電】美戰略空軍司令鮑華今日稱：蘇俄大約可用彈道飛彈三百顆之數，以僅用分之時間，使美國之整個核子攻擊力量全部消滅。……

美陸長揭破蘇詭計 裝甲部隊兵員未減

吳廷琰正式邀請 蔣總統訪越
旅越華僑將獲公平待遇

美將恢復試爆核子

劉少奇將赴東德

印擬向西方購導向飛彈

彭孟緝將軍今訪問泰國
史與德今返台

如蘇發動全面攻勢 美六千萬人遭不幸

蘇聯駐英大使 馬里克昨離英返蘇 預料世界局勢好轉

吳廷琰電謝蔣總統
預祝中國達成一切目標

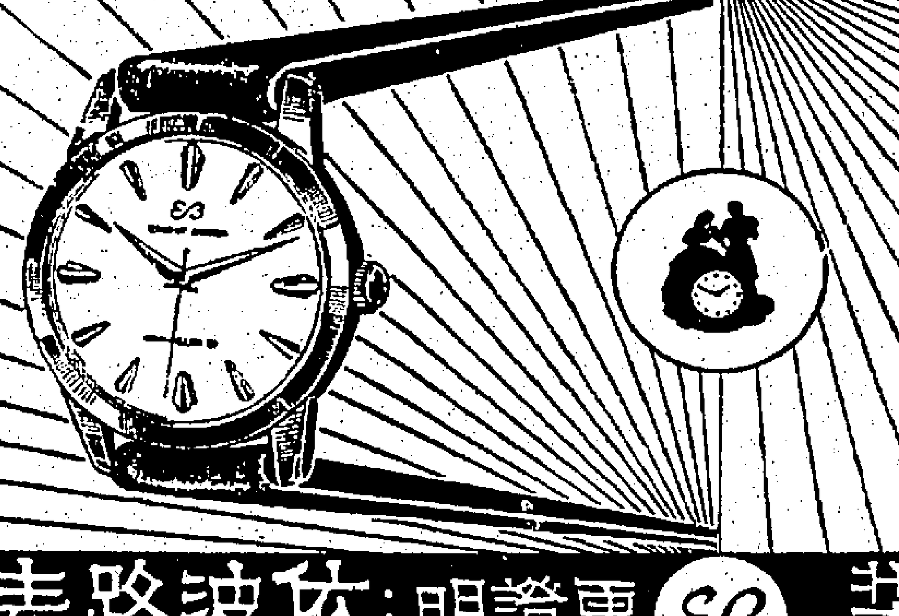
時新鮮果公司
供應送年禮最佳鮮果 港九各地多少送到
原箱半箱及禮盒特平
新奇士金山橙 原箱 $\frac{113}{138}$ 三十五元 $\frac{163}{180}$ 三十三元 半箱 一十七元五角 十六元五角
藍鑽石地李果 原箱 四十八元 半箱 二十四元
特大禮盒 金山橙淨重廿二磅以上 廿五元 地李果淨重廿一磅以上 三十五元
大號禮盒 金山橙淨重十一磅以上 十二元半 地李果淨重十磅以上 十六元
中號禮盒 金山橙淨重九磅半以上 十二元五 地李果淨重七磅以上 九元八角
普通禮盒 金山橙淨重五磅以上 六元八角 地李果淨重六磅半以上 八元五角
德輔道中四十六號 電話：三一三四八三 三二五二

紹榮樓宇 價廉相宜
榮光唐樓 土瓜灣銀漢街 層層單邊
九龍唐樓 四層房
沽七千餘元！
五層房 邊騎樓
沽九千餘元！ 地下舖位：沽萬五元
經已完成即可入伙 尚餘數層欲購從速
工廠租售大小均有

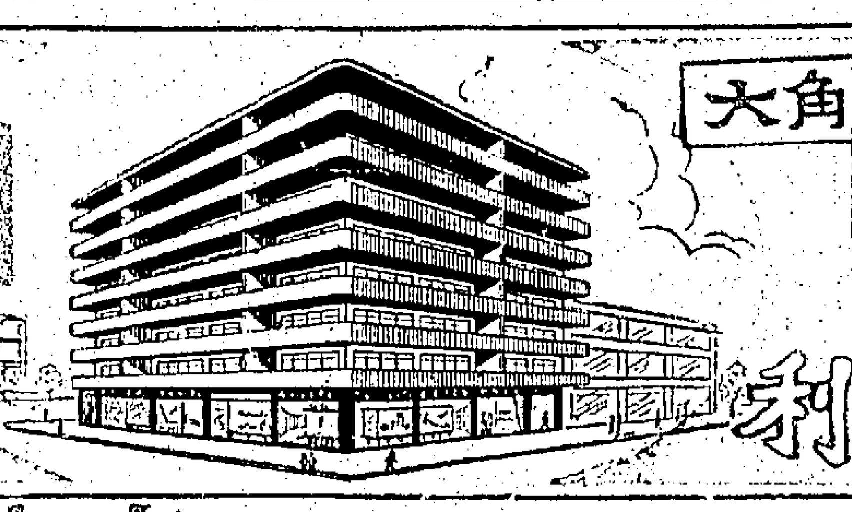
李陰南 岑祥光 啟事
陰南謹訂於一九六〇年一月二十一日（星期四）受聘爲廣東信託商業銀行總經理祥光同時受任爲該行經理敬請新知舊雨隨時 賁臨指導不勝榮藉
地址：香港畢打街中建大厦二樓
電話：總經理室二一二八九 經理室三四二二零

昨日敝行開業厚承各界仕女同業先進賁臨指導寵錫多珍盛意隆情蔚勝縷感謹此鳴謝 敬祈亮察
華昌金行 黃蔭標 鞠躬
本行裝飾全部由自友裝飾公司蕭澄先生精心設計 并此申謝

瑞士天文台歷向採用依波路表播報準確時刻 EB 證明：依波路表=最準
依波路
依波路表廠最近獲瑞士天文台兩個冠軍獎 EB 更證明：依波路表=最靚



樓梯街一號至五號
樓唐立獨
平區最咀角大
每層由 10,200.- 元起
伙兩梯一 透單面四
•房廳大五層每 • 頂樓騎馬走大•
盛旺區地 良優環境
地下可營茶餐廳
成利置業有限公司
香港九龍彌敦道二二一號E二樓 電話：五九九四六 五八三〇六



八珍著名年糕王
中西美酒 合時菓籃
九江煎堆 五仁煎堆 蜜餞糖菓 酥脆角仔 香荔芋蟹 羊城茶泡 炒米餅 正糯米粉 快樂從心
南安鴨 醬油王肉腸
年貨齊備 送禮適宜 招牌保証 物品必精
八珍醬園
電話：五三四三三 五〇二四一 二三六六〇 五六三五三 七七一〇七〇
荃灣 〇一吽四六〇

市政事務署佈告
在中環街市……一九六〇年一月十八日
市政局兼市政事務署秘書 高禮士

海員通告
一九六〇年第三（T）號
爲「香港領海，維多利亞港，中央電綫特區」潛水工程一事
……
一九六〇年一月十四日
海事處長柏赫

有關餽送及收受禮物一事 請社會人士週知
各位知否下述各種事情：
本港政府公務員，不論其爲高級或低級公務員，除非……

香港賽馬會
本會一九五九年至一九六〇年度第……
司理 安樂德

香港賽馬會
本會馬主，凡有馬匹參加本會一九五九年至一九六〇年度第七次賽馬第二天賽期……
一九六〇年一月廿二日星期五上午十時
司理安樂德

香港賽馬會
……
一九六〇年一月廿一日
司理安樂德

艾森豪與岸信介聯合公報 强調美日所訂新約 加强遠東和平安全

日將參加對亞洲問題討論

【東京二十日合眾社電】日外務省今日公佈：首相岸信介及美總統艾森豪之聯合公報。岸、艾兩人在公報中，一致表示確信日美新防約不但將實際加强遠東之和平與安全，且保衛世界和平及自由。彼等並觀察：日美之安全關係，在當今情況之下，對於謀求和平及自由，實屬需要，日美兩國之夥伴關係與合作，定將因新防約之實施而加强。岸、艾論及亞洲局勢時，重申彼等對於亞洲及遠東展望未來之一切演進，願保持密切聯繫與諮商，同時認為日本增加參與國際間亞洲問題之討論，對自由世界將有裨益。至於日美軍備問題，雙方認為解決國際問題乃是世界和平所不可缺少者，岸、艾均認為提高落後地區人民之生活水準，及促進該地區之經濟發展，乃為鞏固世界和平所不可缺少者，至於日美經濟關係，雙方將設法採取積極行動以消除不必要之貿易限制。岸氏最後又說明日美兩國所有關係之範圍，彼等復盼國際間能早日議定一具有充分保障之停止核子武器試驗之計劃。

【東京二十日合眾社電】艾森豪總統與日本首相岸信介，本日在一項聯合公報中宣佈：美日安全新約，將實質上增强遠東和平與安全之力量。該公報說：艾森豪總統向岸信介保證：美國於發生涉及根據該項條約兩國間事前協商之事宜，並無意採取違反日本人民願望之行動。雖則岸信介曾邀請艾森豪總統訪問日本，但該項公報未有提及該項可能訪問。據該公報宣稱：「該兩個領袖，均確信兩國之合作與團結力，由於該項新約已獲得增强。」該公報並謂：艾森豪與岸信介之會談中，於商討國際局勢時，曾說明東西方兩集團之間緊張局勢的和緩，對人類之前途至關重大，並對較良好生活之獲得，達成有效之進展。該公報宣稱：「在此方面，美總統與日首相兩人，均盼得裁減軍備，以及對人類有關之各項主要問題，均係對於所有國家具有急切關心之問題，該等國家之決心，將大大有助於減少軍備之重荷。」該公報續稱：「彼等盼望世界對此項一步爭端協議停止核子武器試驗一項協議。」彼等兩人並表示：「進一步盼能使停止核子武器試驗一項適當保證計劃，早日獲致，以減少戰爭之危險。」

【倫敦廿日路透社電】今日英外交部發言人正式歡迎美日安全新約之簽字。英政府歡迎此對自由世界有重大貢獻之協定。

日外相藤山透露 美日領袖會談中 將討論中共問題

日人對新防約反應參差不一

【東京廿日合眾社電】日本外務大臣藤山愛一郎今天透露：日首相岸信介與艾森豪總統在華府會談中，中共問題是主要議題之一。他並說：美日兩國政府間將商討關於中共問題，藤山在記者會中說：「在目前情況之下，歐洲問題以及世界其他地區問題，均可能被討論。」

【東京廿日合眾社電】日本首相岸信介在華府簽訂新約後，日本人民對新防約之反應參差不一。自由民主黨幹事長說：新防約是日本安全之保障。社會黨則謂：新防約將使日本捲入戰爭。

美日簽訂新防約後 蘇嚴厲警告日本 將遭受毀滅報復

謂拒將齒舞色丹歸還日本

【莫斯科廿日合眾社電】塔斯社今日報導：蘇聯之強硬聲明，警告日本與美國簽訂和約後，日本如參與美國之軍事集團，將遭受毀滅性之報復打擊，並謂蘇聯將不把齒舞及色丹歸還日本。

中共作蘇應聲蟲 也嚴厲抨擊日本

【東京二十日合眾社電】北平電台今日指摘日本首相岸信介與美國簽訂新約，謂此係美日兩國成立一個東北亞軍事集團之一部份計劃。

日執政黨副總裁 促迅速改組內閣

【東京廿日中央社專電】日本自民黨副總裁大野伴睦，要求在新的安全條約獲國會批准後，大規模改組日本內閣。他並說：他們須重新作適當之安排。

中共印尼交換文件 商討解決華人問題

【北平二十日路透社電】此間消息：北平與印尼已就實施雙重國籍條約交換文件，印尼大使與中共外交部長陳毅，將於本日在北平簽字。

板門店集會 紀念自由日

【漢城廿日中央社電】聯合國軍停戰委員會定於元月廿三日在板門店舉行集會，紀念「一二三」自由日。

對蘇裁軍照會 美國置之不理

【華盛頓十九日合眾國際社電】美國本日對於蘇聯所提出要求實行將共軍隊裁減三分一計劃之一項照會，置之不理。國務院發言人懷特謂：美國認為預定三月十五日在日內瓦舉行之東西方裁軍會談，係對這成裁軍之「適當地點」。

北約外長會議 將在土國舉行

【巴黎廿日路透社電】北大西洋公約組織發言人今日宣稱：該組織外長之春季會議，將於五月二日至四日在土耳其之伊斯坦布爾舉行。

蘇聯在太平洋 放射氣象火箭

料蘇今春實行將人射入太空

【莫斯科廿日美聯社電】蘇聯「塔斯社」今日報導：「第一枚」在太平洋西部開始大規模發射氣象火箭之研究，此等火箭於一月十七日發射。

【紐約廿日路透社電】美空軍將領佛里曼今天估計，蘇聯可能於今春將人送入太空。

英駐東南亞官員 在星洲舉行會議

【新加坡二十日路透社電】英國駐東南亞各國外交代表，今日與駐東南亞之英國三軍司令在此間舉行一次為時四日之秘密會議。

馬蘇發表宣言 決効忠戴高樂

【巴黎廿日路透社電】阿爾及利亞前參謀長馬蘇將軍，今日發表宣言，表示決效忠於戴高樂總統。

日揆在美演說 强調須援助未開發地區

日警佈置岸氏回國安全

【華盛頓二十日美聯社電】日本首相岸信介今日稱：自由世界「不能半數富有，半數貧窮，半數健康，半數有病，半數強大，以及半數孱弱下生存」。岸信介在美國全國記者俱樂部午餐席上發表演說。

【東京廿日中央社專電】日本警察當局現正計劃，於岸信介在日本機場時，臨時關閉羽田國際機場，以防止岸氏返國時發生意外。

「一二三」自由日 投誠中共米格機 將在台公開展覽

殉難機師同日舉行公祭安葬

【台北廿日中央社電】第一個從大陸飛到台灣來投誠的中共米格十五型戰機，將於「一二三」自由日，在台北市新公園公開展覽三天，爲陳兵機師舉行公祭，並安葬在碧潭空軍公墓。

對兩個中國論調 美報紙同聲斥責

謂此可能造成亞洲最大悲劇

【舊金山十九日中央社專電】此間美國報紙，對於「兩個中國」的政策，同聲斥責，謂此種政策可能造成亞洲之最大悲劇。

東南亞新聞發展會議 蘇圖排斥我國 結果遭遇慘敗

【曼谷十九日中央社專電】聯合國教科文組織在此召開之東南亞新聞發展會議，蘇聯代表企圖排斥我國代表，結果遭遇慘敗。

蘇主席伏羅希洛夫 昨抵達新德里訪問

到機場歡迎者爲數寥寥

【新德里二十日合眾國際社電】蘇聯主席伏羅希洛夫本日抵達此間，作十八天親善訪問。

總理阿丹拿 飛赴羅馬訪問

【波昂廿日路透社電】西德總理阿丹拿今日由此飛赴羅馬訪問。

中共謂美艦 昨進入閩海

【東京二十日美聯社電】北平電台今日稱：美國軍艦侵入中國大陸領海。

蘇京電台宣佈 加薩克共和國 共黨頭目更動

【倫敦二十日合眾國際社電】蘇京電台宣佈：加薩克共和國共黨頭目已被撤換。

西德政府已獲証據 係由共黨策動排猶

【波昂二十日合眾社電】西德政府發言人謂：西德政府已有證據，證明共黨乃是近來排猶事件之幕後指使人。

艾森豪將調解 日與南韓糾紛

南韓政府表示歡迎

【漢城十九日合眾國際社電】南韓官方人士本日宣稱：艾森豪總統將調解日韓糾紛，南韓政府表示歡迎。

承頂生意告白

爲遵照香港法例第四十九條即防範偽冒轉讓生意則例第三章通告如左

啓者香港九龍旺角砵蘭街門牌一百五十號地下及二樓大興號生意原日係由九龍深水埗一百五十五號三樓聯和號今將該生意全盤頂與九龍太子道一百廿二號三樓唐士（以下簡稱承頂人）承頂，擬於一九六零年二月廿二日在布律端律師行交易，如有人對於該生意或有何欠債者，請於交易前到布律端律師行聲明，過期概不負責。

出頂人 承頂人 律師布律端律師行啓 香港皇室行二樓

華興礦務有限公司派息通告

股東先生大鑒：敬啓者本公司一九五九年度股息由本月廿二日起開派，請股東先生依照下開時間攜同股份票到本公司收取。

本公司收取股息時間：每日上午十一時至一時，下午二時至四時半，星期六下午及星期例假停派。

一九六〇年一月廿一日 董事局啓

台山東坑李蓮山祖 公推代表保產委員 聯合啓事

昨一九六〇年一月十七日開代表暨委員等聯席會議代表等已查對交核之數目相符委員等亦因任期將滿擬於四月間再行登報通知各昆仲赴會選舉新委員特此奉告

一九六〇年一月廿日

崇恩英文書院 擴校招生

校址：（正校）九龍界限街一〇七號，（二校）界限街一〇八G號樓下，（三校）九龍塘金巴倫道十九號。巴士1、8、2A、6、12A、13、14各線可達，並有校車接送。

學費 班級	英文部
P-4	$22
P-5	$24
P-6	$26
F-1	$30
F-2	$34
F-3	$38
F-4	$48

學費 班級	中文部
幼稚	$18
小一	$12
小二	$12
小三	$12
小四	$14
小五	$14
小六	$14
中一	$20
中二	$22
中三	$25

報名：即日開始 考試：一月廿四日上午九時。

監督：李青華 校長：梁石

聖公會聖士提反堂小學招生

班級：上下午班一至五年級

報名：本月十八日至廿二日每日上午九時半至十二時半下午二時至五時（請攜相片及出生証明文件）

考試：本月廿三日（星期六）上午九時起

校址：般咸道七十一號 電話：四二叁一二 校長張榮岳

中正中學 招寄宿走讀生

班級：初高中及小學各級

考期：元月廿四日（星期日）上午九時半

報名：即日開始 電話：四〇一八二六（中小學均全日授課）

校址：中學部：渡扶林道九十六號 小學部：薄扶林道五十七號

校長：韓文溥

中山中學招生

中小學各級均全日上課，幼稚園上午班，小學一年級開始教授英文。

考試日期：校內公佈，開課日期：二月三日，即日開始報名。

校址：澳仔道交加里（國泰戲院後）新建校舍。電話：七七三六八二

董事長：霍寶材 校長：劉哲暉

牛津英文書院招生

F6會考班 小五P5至中四F4

中文部上下午班學費一律每月十二元

持有轉學証成績優良者免考取錄

即日開始報名隨到隨考

校址：新建校舍柯仔大佛口萬茂里（鼠街側）電話：七七二六〇九

聖道英文書院招生

一、英文部由P.5至F.5男女插班生（秋季開F.5會考班）

二、中文部由小一至初中三插班生

三、英文夜校由小一至初中三

四、報名日期：即日起

五、開學日期：二月三日

校址：九龍太子道二五零號 電話：八二二八五八

監督：張玉華

基督教北角衛理小學招一至五年級男女生

報名日期：即日開始

考試日期：一九六零年二月四日（星期四）上午九時

校址：北角長康街十九號（皇都戲院對面）

電話：七五零二八 簡章備索

招考班級

中文部：全日班：幼稚園小一至小六；下午班：小一至小四

英文部：小學：P.1–P.3；中學：P.4–P.6

英文夜校：由字母班至第五班

八達英文書院中學招生

考期：一月廿二日下午一時卅分，即日開始報名

校址：堅尼地城（電話：四一一三二）

監督：葉健泉 校長：葉迅中

南華中學招生

班級：高中、初中、小學、幼稚園插班生

報名：由即日起至考試前一日止

考試：二月四日（星期四）

開學：元月初八日上午九時

校址：青山道十六號（即長沙灣花園酒家側）

校長陳燕翔

崇真英文中學招生

級別：FORM1—FORM4

考期：元月廿三日

報名：即日起（簡章備索）

校址：香港荷李活道巴色道 電話：七九〇六六

協同中學招插班生

一、班級：高中一、二年級，初中一年，小學一、二年，幼稚園共八十名。

二、報名：即日起至二月三日下午四時止，在本校校務處。

三、考試：二月四日上午九時在九龍仔大坑東道舉行入學考試。

四、校址：九龍仔大坑東道，巴士4A直達校前，6D。

五、學費：中小學各級學費依照教育司署規定。

簡章備索

遠東航空學校招生

新班二月一日開課 續招新生

（一）機械工程科（二）無線電工程科及通訊科

報名：即日起隨到隨考。電話：六六〇四四九

校址：九龍城宋皇台道啓德機場內

注意：無綫電夜班新班二月一日開課 簡章備索

導羣中學

招高初中各級插班生

考試：一月廿四日上午九時

校址：九龍何文田

電話：八二零八四九 校長黃直生

培知中學招生

班級：初中小學幼稚園

報名：即日起

考試：本月廿五日上午九時

校址：九龍大南街

校長梁永榮

知行中學招考

校董：鄭頌周 方潤華

初中十名．高中十名．簡章備索 半費學額二十名

考期：二月一日上午九時（小學幼稚園同時招生）

容蓮啓事

本人與梁正光結婚年餘，後於民國三十八年即被遺棄，至今已逾十載，不通音訊，爲償重新做人，今後與梁正光脫離夫婦關係，各不相涉。

容蓮啓

大興號承退股特別聲明

爲香港駱克道三百六十六號地下之大興號承退股特別聲明

承退股人代表律師毛雲龍律師行啓

社論　對中國文化的認識

——由吳廷琰總統一席話說起

越南總統吳廷琰訪問自由中國五天，於其臨行在[illegible]特曾發表一項重要談話，對中國文化備致推崇，認爲要使自由中國成爲許多仍猶疑於亞洲人的理想和希望，建立一個自由神聖的亞洲人們的中心北斗，只有賴於中國知識份子的努力，其餘一切必將水到渠成。談到越南獨立的復興，吳氏也說：這在在顯示不單是一個學術運動，而是一個爲維護越南人民所始終爲越使他們『能以重新發現自己價值』的全國性的大運動。凡我所言，皆可說是肺腑之言，隨爲閱者中國文化是復興和安定亞洲的原動力。我們於此，願申其說：

亞洲文化自昔有兩大主流，一是中國文化，二是印度文化，代表這兩大文化的兩大哲人，在中國爲孔子，在印度爲釋迦牟尼。降及近代，中國孫中山先生的革命運動和印度甘地的不合作運動，都先後達成復國的大業，這就不難是時勢使然，而是文化淵源的明證。越南與中國文化同源，今日越南能在法國手中恢復獨立，也無可否認是由中國文化潛力發揮的結果。一個明顯的事實是，法國在統治越南的後期，爲於越南「漢化」的色彩太深，也曾想運用其政治權力加以消滅，所用的方法，便是由法國派出一種以法文爲主體的拼音「國語」，把越南文字完全使之拉丁化。大抵當時法國的想法，總以爲把越南文字徹底改造，就可使其文化變質，而永遠成爲法國的屬土。可是於後的事實證明，法國這種處心積慮的措施，徒勞無功，故雖受過法國教育的吳廷琰總統，亦終能在其許多切身體驗中，認識到中國文化的偉大。吳氏所謂越南人民可以由中國文化而「重新發現自己的價值」，這是有至理存焉的，否則即不可能有此衷心感動的說法。

吳廷琰總統說到「發揚中國文化，使之成爲亞洲人們中心北斗」這一點，試雖是當前中國每一知識份子所具有的抱負，可是卻也不免引起我們無限的感慨。因爲在近代的三幾十年間，中國文化可說是迷失了方向的，這種方向的迷失，主要是受了西方文化的影響。我們知道，當滿清末葉，因鴉片戰爭，西方國家藉其工業革命的成果，把政治經濟勢力都推展向遠東伸張，中國以亞洲大國而一再在對外戰爭中敗北，知識份子震於西方列強「船堅砲利」的優勢，一時彷徨無主的要向西方學習，初時尚不過限於變法維新，或是「中學爲體，西學爲用」，後來則更有一些急進份子，索性主張「全盤西化」，不但要打倒「吃人禮教」，更要「把線裝書丟到茅廁裏」，而因中國文化係以儒家爲中心，於是孔子又成了這種西化運動的代罪羔羊，受過不少人的唾罵。殊不知中國文化與西方文化自有其不同的本質，數典忘祖或削足適履，都不可能盡吸西方的所長，何況西方所長還多限於物質文明，與文化本體顯有差別。惟因中國知識份子都已看不起自己固有的文化，一切都以西方爲時尚，近代青年在這種風氣激盪下，自亦無法不深受其影響。於是結果所屆，是使固有的倫理秩序被破壞了，但新的倫理秩序卻無從建立起來，可說中國便從此陷於文化的真空。

任何一個文化真空的國家，自必有邪惡勢力乘時崛起，因爲文化真空亦就是道德淪落，社會解體，好比虛弱之人，百病都生是必然的現象。今日中國大陸所以有此空前浩劫，便是這種可怕的果報。然而默察人心，要想中國文化復興，恐怕還是並不十分容易，原因不在中國無文化遺產，而在一般知識份子的醉心西化，尚非旦夕之間可以改變過來。當前就有這一種病態，好些知識份子在其大談西方文化如何值得取法的同時，總不免要以美國爲對象，其實美國「文化」在西方向居次要地位，即使到了今天這樣的富強，這種情形還沒有多大改變，可是中國知識份子好像沒有看到這一點，儘管本身基本條件不同於美國，還在夢想把美國一切搬到中國來，以此而求中國文化的新生，其難得有良好成效，道理是顯而易見的。

文化是一種思想文物、制度典章、風俗習慣的結晶，如把中國文化和西方作一比較，中國實可自居先進而無愧。西方國家今天雖然科學發達，中國在許多地方都相形見拙，但這亦祇能就「科學領域」而言，不能與文化相提並論。一個顯淺的事實，美國是最先發明原子彈的國家，但原子彈並沒有解決世界問題，現在則連這種原子優勢也無法單獨保持了。即此可知，科學落後是不難趕上的，祇有中國知識份子的不自知珍惜其文化，才是根本的大病。因此，如何經由知識份子的大徹大悟，使中國文化生光發熱，重新成爲亞洲人民希望的中心，這就要看現代中國知識份子的努力如何了。

各地通訊

湘中共內爭激烈

新任「中共湖南省委書記」張平化 傾全力對周小舟餘黨進行「圍剿」

【本報專稿】湖南省中共自周小舟垮台，張平化接任「省委第一書記」後，內部鬥爭仍不斷加劇。由於前「省委第一書記」周小舟盤踞湖南有近十年歷史，故其所樹立之私人勢力尚根深蒂固，殊難撲除。張平化登台後，刻下仍傾力於執行「整黨」工作，清算「周系」爪牙及所有擁周派的「右傾機會主義分子」。

據一月八日「人民日報」透露：新任「中共湖南省委第一書記」張平化登場後，即在「省委」內部成立「整風小組」及「寫作小組」，「寫作小組」以「尚鐵」爲筆名（十一月卅日「人民日報」發表的「誰來掛帥」一文，揮擊湖南「右傾分子」，即「尚鐵」（集體作），吹噓「方湖南報」及「學習報」（月刊）以「據點」，大寫社論、文章，向「右傾分子」「發動圍剿」。據指出：從去年十一月至十二月廿一日兩個月內，共發表「社論」一百零一篇（有時一天發有十三篇），雜文「短長集」三十八篇，短文廿四篇，「思想評論」十篇，「評論員」文章二十四篇，「論文」十三篇，「個人隨筆」十二篇。以「重炮」（指社論）、「長槍」（指短文）夾擊序、打擊「右傾機會主義分子」。於此可見湖南共黨內部鬥爭之激烈。（亮）

南越軍在浜吉郡森林區 與越共發生激戰

軍方使用迫擊砲始將越共擊退 越共一大隊副被擊斃數人被俘

【本報西貢航訊】據悉，越共在[illegible]縣不遠北縣富農等軍隊放逐，另一股越共又於十一日下午在平隆省浜吉郡所屬之森林區與副巡縣發生激戰，軍方並使用迫擊砲攻擊，始將越共擊退。據此間越文新西貢報十五日載稱：浜吉郡屬森林區於十一日下午四時半，忽發生劇烈槍戰，當地居民及行駛於十三號國道客車之旅客，均聞槍聲，直延至十一日深夜始暫歇。據悉，此乃國家軍與越共一場激戰，其經過情形如下：

本隊前數天，開近各情報員紛紛密來報報，謂有一批非法者，人數頗眾，約一中隊，服裝不一，帶有許多槍枝，自上游（可能是隆安邊界）湧來，且他們正在介於平隆之浦」、派首及平隆郡之安縣等縣郡之森林區，行踪飄忽。

平隆省別動大隊所屬之第三中隊，久已戒備這一批土匪，即派隊搜扯前往搜剿，鄉浜吉達一週之久，穿林越嶺，仍未發現共影踪。直至十一日中午一時，據獲將接密報謂，此批人正在離浜社區浜背附拽郡約一萬九千公尺之湖泉林中暫憩，以進午餐。

第三中隊據報，無不淬勵警覺，踴躍前進，然到步時，則此批人已失踪，只見道上「飯餘殘菜」仍灑地上。惟該中隊不肯輕易放過，仍傳與前進，不盡實到海林，匠船地約三千公尺，忽聞一排小機槍聲，原來此批人，已預先埋伏要擊。第三分隊後，第三中隊即分兵當兩路，作鉗形攻勢，進行包抄，而後緊而後然不敵。於是，軍方用迫擊炮猛攻，槍而槍聲密如串炮，喇散退遁。斯時彼擊始知陷於險地，經十分鐘頑抗，遂被軍方全面控制，勢已不支，彼等乃發出「倒葬」口令（越共撤退之暗號），而槍聲遂若斷若續，終歸於寂然。

軍方早知彼當以迸退，遂跟踪追擊，舊時異常，使彼狼狽得另闢一條血路，爆計刑棘叢林，狗頭鼠竄，且不暇顧及兆遺下之傷者，任已命斃。

結果，在將近二十分鐘激戰後，越共大隊副長中隊長指揮之胡文娟被擊斃，又俘獲若，內有二名受傷。並繳獲衝鋒口徑手槍一枝，小機槍一挺及彈藥一批。開第三中隊有兩兵士受傷。

此據報於十一日深夜已傳到平陽省，故於十二日晨省當局曾派員親赴戰場觀察，並嘉獎第三中隊士兵之戰功。而此批漏除之越共黨徒，仍被當地軍警嚴行追擊中。

據越文鐘聲報載稱：十二日晚七時許，新石社新富邑邑長鄧文貴（五十歲），在門前被一名恐怖份子用斧砍斃。當各人上前搶救時，即爲兆餘等名恐怖份子開槍射擊，殺人者遂在槍聲掩護下逸去。

十三日上午，住於新石社之七千餘民眾，曾舉行示威遊行，反對越共之野蠻殺人手段。

吳廷琰總統參觀我國海空軍

【台北通訊】前來我國訪問的越南總統由中國國防部陪同，於十七日在台灣南部參觀海空軍演習。[illegible]

吳總統與陳副總統在[illegible]

自由國家演習開始的機隊小組，此次表演，機隊特別的新成的雷虎小組，因爲他們又增加了新人，增加了新的項目，增加了新的裝備，十二架飛機停在機場內，十二位飛行員也在機場內，等吳總統在瞭望台坐好後，十二架飛機就在吳總統面前，一吼衝天。一上天就施了幾，再出現時，三架飛機仍然在空中不見了，九架飛機竟能於數層內編成大V字隊，試第一項的功夫可不是開玩笑，吳總統已看得滿意，九架飛機都能噴煙，在當通過瞭望台時，九架飛機的後面噴吐出了紅綠黃白各色的煙，九條左右的長條帶似的煙條，飛機則續飛向，煙條也在排練後變換，編織了無數花紋圖樣，空中與彩帶緊，可謂光怪陸離。

但無人叫好，第一怕當着國賓之前有失禮儀；其次，心中也無暇叫好，因爲太低，覺得空間太小，似是雷虎小組所獲得花樣百出，一飛就進出，粧心他們在空中出事，好許多時候他們斷斷續續飛下來了，一下來就又原地皮飛，又就心他們確地，人人都想看他們表演，又都企求他們趕快表演結束，從這種觀察的矛盾心理上看，就可想見表演時的情形了。

試一次的花樣是九機炸彈開花，然後又是三個小組的三機開花，九機組成低空同時一齊通過之外，又來個不同方向的分組穿越通過，看得眼花撩亂，心驚膽跳。

吳總統在參觀海軍演習時，在左營軍區，沿途都是旗幟招展，儀隊雄壯，儀隊由水兵與陸戰隊士兵混合組成，水兵黑呢制服白手套，陸戰隊草綠制服，白手套，相映成趣。

在參觀海軍演習時，港中也是兵艦，有位記者自詡見過，他指着艦說：「試裡的軍艦很多，你們的軍艦都到齊了吧？」另一個記者答道：「報告閣下，海上的兵艦在演習，前方還有更多的軍艦在海岸線上，這還是一小部份。」這項對答使得大家都笑了。

是日早上天氣頗冷，但吳總統僅位軍人似的渾不在乎，他靜如止水，態度和祥，參觀途中總是微笑，很少開口。

到海軍演習陸戰隊大賣氣力，顯友倫與美國顧問在參觀台上笑得很甜，他們是欣賞自己努力的收穫。

演習時，時已過午，由台北來的參觀人員，都是六個小時滴水未進，海風很猛，每人一瓶桔子水，如烹甘露，水到渠乾。但演習的太逼真，爆炸起來的煙沙咿，迷了眼睛，也給潑出了「胡椒粉」，幸而都是水到渠乾，未乾的人，落得閉眼。

在演習時，很多人都說：「太感動了，試和打仗一樣，他們怎會練習得這樣純熟，上了大陸，共匪怎擋得住呢？」記者想看演習的進行，又想看國賓欣賞的表情，同時又忙着記下所聞所見的一切，於是眼、耳、口、手都不夠用。我國空艦先去問行政院新聞局沈錡局長：「越南的幾位部長對空軍演習如何批評？」沈局長笑了，都說好呀好！試句話可以是日演習的總評了。

國防部新聞局黃超局長很夠味，他看記者們爲了新聞稿趕寫來不及，交飛機帶回台北，很體貼的說：「今晚七點鐘檢討會」，這一來皆大歡喜。

泰警方在洛坤府 捕共黨疑犯十名

【本報曼谷航訊】此間公安局副局長乃余謙上校，於本月十日偕同第二科警官乃倉譽少校等乘車前往洛坤府，十一日抵達該府後，即與該府警察當局及第四部隊官舉行會議，磋商拘捕該府共黨嫌疑犯。結果於十二日晨拘捕在黑名單上有名的共黨嫌疑犯十名，其中大名是泰商人，二名係僧人，其名單爲：乃成陀、乃梭、乃崇、乃認、乃忠、乃批、乃禁、乃仕、拍瑪哈崇、拍瑪頌孜（後二者係該府越拍體拍假佛寺之僧人）等。該十名僧俗共黨嫌疑犯，已解回曼谷拘禁待訊。

馬華公會代會長謝敦祿 籲華族公民効忠聯邦

認爲僑民觀念已落伍應予揚棄 刪除學校社團店名之華僑字樣

【本報吉隆坡航訊】馬來亞獨立後，在澎湃的民族主義浪潮衝擊下，出現了一個新的政治局面，不少華族同胞在心理上起了很大的衝突，他們當中所抱着的「僑民觀念」，顯然更加落伍了，事實上，許許多多華人，在馬來亞定居下來，已有悠久的歲月，根本已與馬來亞發生了血與肉的關係，馬來亞就是他們的唯一家鄉，在此種情形下，落伍的「僑民觀念」之揚棄，以及正確觀點的建立，已被認爲是「一樁非常重要、非常迫切的任務」了。

馬華總會署理會長謝敦祿，十九日向記者發表談話，呼籲馬來亞籍華人、公民，把學校、社團、或商店名稱或招牌中之「華僑」字眼刪去，俾從實際行動中，表現出對馬來亞聯邦的效忠不貳。

謝敦祿代會長稱：「我們必須瞭解，在憲法之保証下，華族公民與馬來亞其他種族的公民，是享有平等權利的。在此種情形下，我們的言行，必須與本邦公民的地位相稱，向本邦效忠不貳，並與屬于其他種族的公民和諧共處，我們不願僅僅在口頭上表示効忠，而應在行動中表現出來。」謝氏亦號召全國華族人士，大力支持政府試次所推動的「馬來亞國語週」運動。

越人捕獲兩幼虎 終爲母虎所追囘

【本報西貢航訊】據新安郡護民團團員黎文怡、黎文瑞、阮文排、黎文總等，於元月十五日，隨一輛牛車入「野翁」林區伐木，作建築之用，到達後，忽見兩隻虎兒，眠於大樹下，他們即捕之載於車上，隨即驅車歸去。

然行未及一公里，則聞號叫聲，老虎（料是雌虎）隨後追來，且跳躍咆哮，驚碎林谷，似爲尋覓其子者。他們大驚，急將車上兩虎子放下地上，然後驅車疾走。該虎尋見其子，便銜着地搖尾，表示歡欣，並引幼虎返入林中。

毛澤東抵上海 祇係視察性質

並無在滬開會跡象 「中共中央政治局」

【中央社訊】久未露面的毛澤東，自中共「新華社」十九日發表他和劉少奇同在上海接見德共代表團的消息後，各方猜多揣測。但根據綜合所搜集的資料及「新華社」所透露的消息加以分析，毛在離開北平後三個月的時間中，曾先後分赴山東、安徽、河南、武漢、四川、陝西等近十個省市活動。在山東、安徽等省的消息，中共曾正式予以發表。最近抵上海，可能亦係視察性質。事實上，毛並無在上海召開「政治局」會議的跡象。因該局委員大多數仍在北平。當毛與劉在滬接見德共代表團時，在座的只有「中共政治局」委員兼「中共上海市委第一書記」柯慶施及僞外交部副部長曾湧泉二人。

據悉：毛澤東分赴各地活動的主要目的，是在視察各地「人民公社」和「大躍進」所遭遇的問題，及收集「右傾機會主義」的一切言論活動，以便研究進一步應付的辦法。

馬來亞一對少夫老妻波折重重 女角投繯自縊慶生還

順天宮神前香爐被竊偶像牌匾被搗毀 好管閒事者擧廟前小丈夫憤憤不平

【本報吉隆坡航訊】怡保附近萬里望順天宮女主持人徐嬌妹（她說是四十五歲並非五十六歲）與一名未不足十七歲之孫輩青年郭德興之傳奇性婚姻波折，至十八日晚突然進入高潮，女主角徐嬌妹，于十八日晚九時許，未知何故竟萌短見，于順天宮內之一條樑上自縊投繯，幸當人發覺報告，及時施救，乃告警方，警方將她解下，但警方因獲其得救後，神經失常，遂送入中央醫院精神病房，並被因于四週圍以鐵絲網之小室內，她的三名年幼養女，十九日晨始由福利部將之撥往金寶培孤兒院寄養。

她的還不足十七歲的小丈夫郭德興于十八日在怡保市郊過了一天，晚上獲悉老妻意欲投繯，乃由怡保趕回順天宮。抵達時，他的老妻已被羈留萬里望警署，及趕到警署還未睹伊一面，徐已被送入中央醫院。他表示，但謂他們夫妻倆被迫得無路可走，且受遊閒人冷嘲熱諷，長此下去，勢將迫使他們走上絕路。

詢以宮外閒人騷擾之事，郭稱：他于數日前曾要同赴吉隆坡與檳城，原欲尋覓適宜地點另立神廟，並非前去度蜜月。郭德興以憤慨口吻稱：他離怡保數日間順天宮內傢具，盡遭搗毀，大殿陳設之七個銅質香爐，亦盡遭竊，價值不下八百元。對此宗受盡譏嘲之婚姻，郭並不表示沮喪。他說，他與老妻之結合，雖說年齡相差懸殊，但乃光明正大的事情。他們既不偷，又不搶，社會人士對他們不滿，他也管不了這許多。他說，他離開怡保數日，若干歹徒趁火打劫，不但毀其宮內器物，且竊去宮內值錢之香爐，這才是不光明不正大的盜竊行爲。

順天宮今（十九）日整日受一班閒人包圍，若干好管閒事者，且怪聲怪氣地譏嘲郭德興。郭德興都坐廊椅上，表示老妻一日不歸來，他將一直看守神廟，免致再遭毀壞。

郭德興的老妻徐嬌妹，一個人靜靜地睡在醫院內之精神病房內。據一名職員稱：她于十八日晚入院後，並無不正當之舉動，只不時表示她要回去見見她的小丈夫。

十九日下午六時，小新郎郭德興曾至PR辛尼班沙甘律師辦事處求助，辛氏勸他乖乖地回他母親那裏去，否則將無能爲力，但是稍後，郭德興回到萬里望順天宮去。

小新郎于十九日在順天宮接到神秘信件，沒有貼上郵票，須使到小新郎被罰了二角錢的郵資。該信內容是寫着：「郭德興與徐嬌妹請各位記者小心。」

世界補藥之王

黑龍丸 コクリュウガン

黑龍丸乃綜合性賀爾蒙、荷延素、維他命強力之精華製成，具有不可思議之功效，能使人類「老當益壯，延年益壽」，並經各國著名醫院無數次臨床實驗報告証明，一致服食本丸即發精神充沛生氣，蓬勃此種神奇大補劑不僅對病者施行治療，在健康人亦有奇效，健康男女老幼服食「壽命延長，青春常駐」，視同瑰寶。

綜合人體生理治療

調節賀爾蒙，保持青春活力，補給維他命，使精神充沛，強化血管，抵抗疾病，肝臟機能之增進，預防衰弱，促進消化機能，增加健康。

男女老幼適應奇效

男性：體力、氣力、記憶力減退，生理活力低下，提早衰老等現象，服食本丸，可以完全恢復正常。

女性：月經異常，不正出血，妊娠嘔吐，心跳、發育不全，久補虛弱，服食本丸，可收不可思議之功效。

老人：血壓過高或過低（動脈硬化症），頭眼障礙，衰弱，失眠，服用本丸，可使上述症狀消除。

小兒童：發育不良，消化不良，營養不足，服食本丸，可使正常發育，轉弱爲強。

·未試用者·

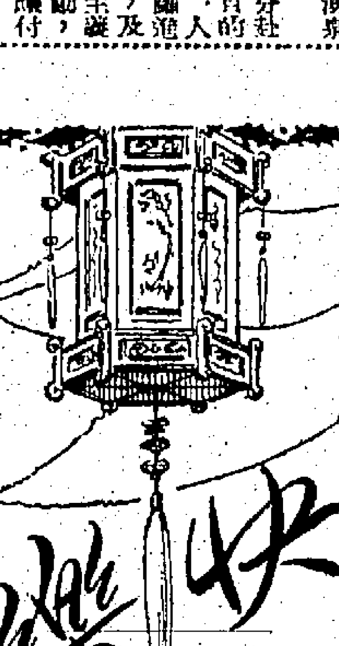
[illegible]

·各處藥行藥店有售·

[illegible]

總代理店

[illegible] 電話：[illegible]



恭祝健康快樂

白蘭氏雞精

今年賀節饋贈親友請贈送活力之精華「白蘭氏」雞精確保四季康樂受者感領盛情，特備精緻半打及一打錦盒庄專供送禮之用。

各處均售

總經理：和記洋行

10A3

科學新法 不用手術 收縮痔瘡 止癢止痛

最新發明特效藥劑 根治痔瘡功效迅速

紐約特訊，美國科學界，首次發明一種治療痔瘡之新藥劑，功效奇妙，可以不必施行手術，就能收縮痔瘡，自然痊癒。凡痔瘡患者，一經敷治此藥，即能止血止痛止癢，痔瘡收縮結痂，自然消除。有數名痔瘡患者，經此藥治癒後再由醫生經數月之連續檢驗，均獲証明該藥功效持久，使痔瘡不復發。

事實上，由於此藥之治療功效安確而徹底，故痔瘡患者均稱讚：「痔瘡之禍害，從此藥問世而解決。」其中患者症狀不一，有內痔外痔，新久痔瘡十年至廿年之久，服醫無效，均採用此藥治癒。

此藥係世界著名研究所所發明，此種「百活定」生肌素，並被普遍作爲治療身體外部傷口之用。此種特效痔瘡新藥，定名爲「美國白宮痔瘡藥（PREPARATION H）」，備有藥膏及藥栓，應用方便，白宮痔瘡藥膏，每支附有塗藥器，本藥內含一種新藥，名爲「百活定」生肌素（BIO-DYNE），功能使痔口結痂，癒合。港各大藥房、藥行公司均有出售。（廣告）

特具各種最新顏色

特種

用改良之特種雪花英坭，不但經濟，且能維持房產美觀因可防水濕，抗風雨，不受任何天氣影响，永保牆壁內外光潔。

雪花英坭

青洲英坭有限公司

電話大厦·電話：二一四六三

澳洲今年投資將激增

成為最新高度工業國

為適應發展，一項二千二百萬金元計劃正在施行，以改善交通系統。

·鮮章·

澳洲原是個原始生產國家，但經過廿年來的公私投資後，今日已經成為一個高度的工業國。自從第二次世界大戰以來，新工廠的設立，以及發現新礦藏和新資源，使澳洲一日千里，繁榮一新。

十年前，澳洲才開始大量製造汽車、飛機、[illegible]等。[illegible]

[illegible]

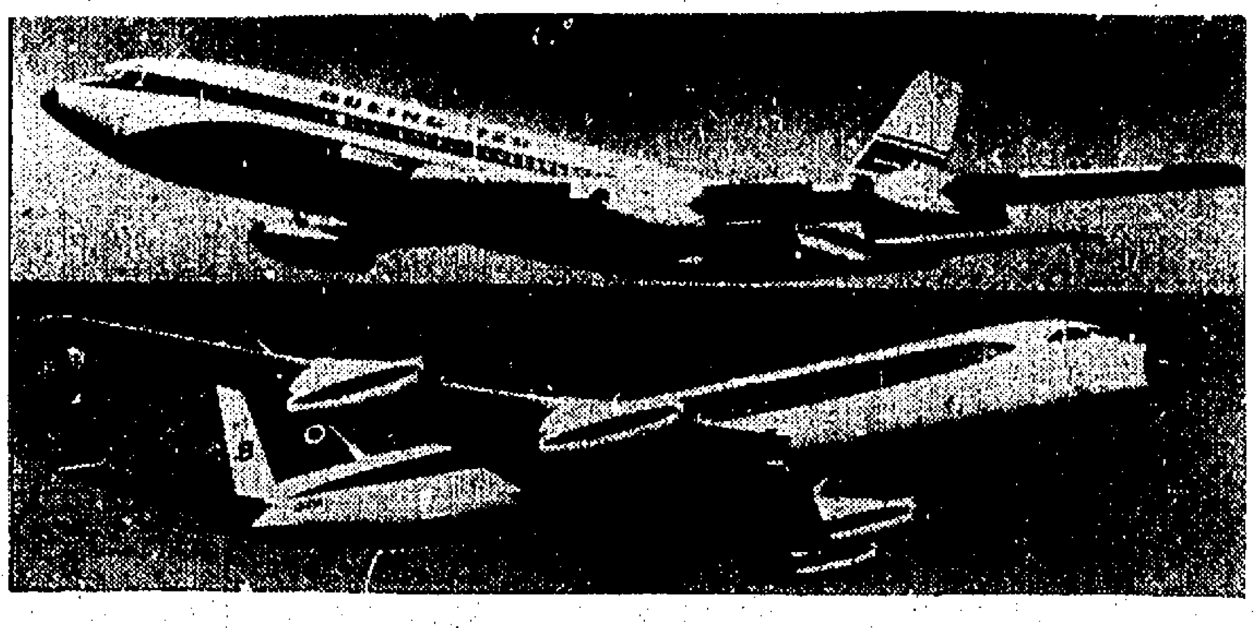
美國飛彈實力驚人

越洲射擊平差不逾二哩

艾森豪最近致國會的國情咨文，透露兩件重要軍事新聞：其一是阿特拉斯洲際飛彈射擊準確，其二是美國海軍北極星飛彈的原子潛艇，證明了美國嚇止侵略的力量已大大增加。

艾森豪總統在他一月七日發表的一年一度國情咨文中說：「阿特拉斯洲際飛彈的新試驗，在最近十五次試射中，[illegible]」

[illegible]



圖為即將面世的七二零與八八零

美印關係大改善

克姆林宮焦急不安

伏羅希洛夫訪印時，料將提供大量技術援助，爭取印人友誼。

艾森豪訪問印度之後，蘇俄主席伏羅希洛夫也決定本月內訪印，並預料會向印度提供技術援助。克姆林宮的意圖，自然是想不讓艾氏取得印度好感，[illegible]

[illegible]

國際剪影

噴射時代民航事業

今年將使用短程機

「波音七二〇」和「千維亞八八〇」，不久將正式服務，可以載更多乘客，更經濟地來往較小的機場。

[illegible]

英發展尼龍生產

製新柴油機汽車

最近自西非訪問後回國的倫敦土木工程師學會會長和秘書，正在促請英國各大公司，給予海外工程系學生以更多的實際訓練機會，使彼等不致有囿於理論而缺乏實際的情形。

× × ×

英國一家著名五金製品廠，已經安裝有一具自動的新式泥鏟機，每八小時可泥鏟零件三萬份，因而可增加該廠對加拿大、紐西蘭、南非和西印度等地的輸出。

該自動泥鏟機不獨可以節省工作時間，更可以保證工作上的水準一致。

× × ×

英國鈴特斯汽車集團宣佈，出產一批新式柴油機四分之三噸小型貨車和客車，[illegible]

[illegible]

用非刑盤問口供

阿爾及利亞的法軍

巴黎的「世界日報」最近揭載國際紅十字會的報告書，證實了法國陸軍對付阿爾及利亞囚徒，仍使用通電流和灌水等類的酷刑。

[illegible]

工商日報分類廣告　銷數廣　效力大　收費廉　每段大字四個小字四十個　每天二元　上期收費不折不扣　洽刊處：（一）香港德輔道中四十三號本報廣告部（二）九龍旺角東樂戲院

遺失廣告

出售　高息樓

利成

下鄉道

百輝大廈　麥當奴道72號

章記

志盛建築公司

漢宜大廈

士瓜灣唐居樓　七千餘元

寶華大廈　香港大道東46-56號

以屋為財　香海大廈

拆船舊件　大批廉沽

專車服務

聘請　女侍應

金門麵飽公司　優售貨打什

龍門茶樓　招點心女

請售貨員

製衣女工

徵聘會計

聘女教員

尋人　尋郎仕屏

李麗屏小姐

招生　香港婦女補習學校

出租　寫字樓出租

二樓租售

催回搬物

鳴謝啟事

催收租

道歉啟事

承頂聲明

高炳記洋服公司

民興百貨公司

衣睡

國際　學生機位　直飛美加

發財桃花

瑞香園

無綫電

圍巾平沽

好消息

月付二元

愛美敦

洋服院醫

醫藥　周斗光

痔瘡　痛血

活足科

何子光

劉二姑　婦科

黃惠華　婦科

梁愛華　婦科　婦科丸

除去舊病　歐陽全精神療法根治

特效藥

指導解決婦女二大難題

何淑貞

婦科

謝柏年　尿病

曲線　疤痕　面容

梁鳳鳴　婦科

李冰妍　婦科

洪亮　鼻耳

洪冠洲　鼻喉耳腦

痔血

脫肛　到診二元

許慈　有救

樂的露　老牌補身良藥

灰甲·白蝕

余子洲

鳴謝治愈體虧頭暈

調查委員會報告書建議 另組非官機構接辦兩電公司

建議由政府監督及保証 借款五億元收購兩電
輔政司表示政府是否接納未決定 但已警告兩電公司不可分散資產

【本報訊】電力調查委員會報告書，昨經由港府提交立法會議審覽，該報告書建議政府成立一個非官組織的管理局，備價收購和接辦兩家電力公司。

署理輔政司戴斯德於提出該報告書時發表聲明，謂政府於納該報告書之建議與否，到尚未決定。但戴氏又表示謂：如果政府最後決定對兩家電力公司實施管制，或者取得兩家電力公司的資產時，目前就要設法確保該兩家公司不致分散它們的資產，因此政府已去函該兩公司提出警告，不得擅自分散財產、加派股息或開新股等。

報告書的建議，指出該委員會的結論，認為應將兩電公司股東之有競爭性的利益，予以消除，另行成立管理局，該局將分三十五年償還五億元，作為收購兩電公司及接辦費，償還兩電公司股東之全部利益。該管理局由政府委任人員五至七名組成，該局之首任主席，應由富有電力工業經驗之人才担任，其他委員，應能廣泛的代表各階級人士，但行政、立法兩局議員及政府公務員，均不得在該局任職。

報告書又指出，本港將來之電費，可以減低。署理輔政司戴斯德，於提出報告書時，發表意見如后：電力調查委員會的報告書裡的建議，目光很遠大，但是政府應該聲明的是，此議是否應予接納，或者不接納，仍然未有決定。

現時看來，如果政府最後決定對兩家電力公司實施管制，或者取得兩家電力公司的資產時，目前就要設法確保該兩家公司不致分散它們的資產。因此，今天已經給該兩家電力公司一封信（信的內容將予公佈），向它們提出警告，如果當實施這項決定而進行必須的立法時，有關法例將會規定，如果任何一家公司，由電力調查委員會報告書發表的時候起，到政府實施管制或者取得它們的資產的時候止，有將股息率增加到超過一九五九年四月十日以前最後一次所採用的比率，或者所公開預示的，則超額的支出，將向各該公司的資產追回。該信同時亦提出警告，不得分派資本或資產，及對未經同意授權而發的新股，不得分發利息。

報告書建議 保障用戶權利 消除股東利益

該報告書建議內容如下：

我們的建議所根據的議論，可簡單概括如下：

㊀關於供電一事，用戶享有本報告書第四章所列舉的若干權利。

㊁由公共公司供電時，而該公司係在非競爭狀態下經營者，因此，由於強烈競爭利益（即該公司的股東的利益）之存在，此種用戶的權利，就要加以保護了。

㊂對該公司作有效的管制，以確保用戶獲得充份的保障，勢將限制該公司能取的活動範圍。

㊃因此，我們的結論是：應該把股東的競爭性利益，加以消除。

如上述所說明的，我們認為對管制問題不予妥協，我們因此迫于別無他途，惟有根據我們已經致的結論，提出建議。

我們因此建議，以某些其他組織來替代現行的該等公司。這個組織，應具有兩項主要特徵：第一、除顧及消費者的利益外，它無顧及任何利益的動機。第二、在廣泛的範圍內，它應該自由處理本身的事務，並不受政府或其他方面的一切外來壓力。我們主張這個團體，照該等公司取得彼等現設立的法定團體，並且以授與本港的電力供應的業務，並且保留某些有限度的授准權力給予政府。類如管制借貸權是。我們又建議該條例應規定設立一個消費者咨詢委員會。

管理委員五至七人 應包括各階層人士

管理局之責任：管理局將負責電力之發電、傳送與配電。

管理局之組織：我們建議管理局應由五人至七人組成，其中不少過兩人（主席及副主席）應該是全時間工作人員。我們建議首任主席應該是一位對電力工業具有經驗的人，以後，主席或副主席應具有此種資格。我們建議管理局的其他委員應該廣泛地代表各階級人士，我們指出一九四七年英聯合王國電力法案第三節第三項甲段，作為我們認為有關的那種經驗的便宜概略。但我們再建議，行政、立法兩局議員及政府公務員，均不得在該局任職。

管理局之職責：該局之責任，為供應價有效和充足的電力，供應全港，該局亦應有義務，遇有任何人要求時，予以接電。這個義務，當然是有若干關於敷設附近的配電電線以供電地方距離的限度的。如果這個距離超過某一最高限度時，則該管理局於收取一項費用時，為之接線，這項收費，應依照該局指定和評發表的方式來計算。

每年擬具資本預算 計劃發展農村供電

管理局又應負責擬具和推行一個前瞻的發展農村供電全盤計劃。

管理局須每年擬具及向政府呈出一個資本預算，以備政府核准。該預算不獨要列舉來年的建議，而且要列舉其後三年內的建議大綱，管理局的辦理情形，應以非收益足以應付支銷為目的。

該局應以每年帳目呈報政府，該項帳目數，應依照政府指示方式，經政府指出之核數師審核，該核數師須非政府公務員。

管理局之權力：該局應有權辦理一切事宜，以履行其職責與義務。該局應依照條例規定有權在政府保証下，借款至五億元，借款方法，須與政府磋商之。該局又應有權作短期借款，或由銀行透支，而以達到它的核准資本預算百分之二十五為限。如有超出此數者，須經政府批准。

該局應有權訂定價目，但對任何銷費者或銷費階級不應有過當的優待，該局應規定其用電的標準價目，並將之公佈。該局又有權設置儲備金，並得按情形，加以運用。該條例又應有強迫取得土地之規定，並授權該局可以處理關於無理而不允許通行的案件，同時有權掘街道。

設立用戶諮詢委會 對電費等提供意見

用戶諮詢委員會：我們感於有需對消費者（即用戶）之良好關係，建議設立一個消費者諮詢委員會，該會由港督委任，作為代表各階級消費者之十五名委員組成，而由管理局之主席担任主席，一如管理局然。我們主張行政、立法兩局的議員，不能做委員，民衆有權進入會場。

該會應作為有關消費者利益，一切問題之的消息來源，如價目之訂定與變更，柔寬之擴展與發展之類，管理局應向該委員會咨詢此等問題，但我們想强調說明，該委員會的職責，應純屬顧問性質的，它沒有任何執行的權力。

政府對管理局權力 制定有關供電規則

政府對管理局的權力：政府應有權就政府對於發展的資本預算，包括為本港利益於上面說過的一般性計劃，特別是關於本港的權力：㊀認可資本預算；㊁認可長期借款的條件；㊂訂定帳目的方式；㊃制定有關供電情形規則。

我們為免管理局除以通常商業方式徵收稅外，不應再徵其他徵收。

我們強調說，我們覺得必須的是該管理局應儘量的不受任何外間的干預，因此，政府向該局的任何訓示，不應涉及該局特別受僱辦理的事情，並且不應妨礙該局履行它的職務。

接收程序 賠償辦法

接收及賠償：由於兩間公司都是公共公司及其他們的股票在香港證券交易所交投活躍，我們感到接收該兩公司之建議，應該符合在兩公司有能力保持股東之收益，足以保証該兩公司的利益之目的，已宣佈之股東收益，我們同時感到，收購之途徑，應用認定而現實之方式，我們建議，收購之方法，應該將其股份發出之三十五年內分期贖回，於該種賠償股份發出之三十五年內分期贖回共股份。我們之須保障股東之利益及負責支付該種賠償股之利息及原則，與及負責支付將負贖償之付款，以每年償付百分之三為基礎計算，我們估計，每年需付款七百萬元多些。新組織的「管理局」，當然負責採取適當方式及支付股份數項之責任。

檢討組織之後，我們認為收購不宜直接以資產價值或市場價格為基礎。不過我們很關心中華電力公司與香港電燈公司的股東，為了證明似乎是該兩公司的股份是投資性質的，該兩公司的股份已具有能力於接納百分之十二。五的股息之收入。因此我們相信，收購之目標，應保證公司之賠償股份足以支付由公開途徑取得該兩公司的股份。

我們建議發給香港電燈公司所擁有之賠償股份，每年該公司可得共一千三百五十萬元之利息（香港電燈公司一九五九年之股息預期為一千一百四十萬元）。而中華電力公司亦可得一千一百五十萬元（該公司一九五八年分派之股息共為一千二百一十萬元）。所發與香港電燈公司之賠償股份，以其票面之價值計，共形式上之總值，將比一九五八年十二月卅一日時該公司之資產表上所載之純資產多一億二千四百七十一萬元，不過，該公司已發股份，以去年四月九日在市場之平均價格計，總值已為一億六千八百九十萬元，而且一九五九年九月以來，又發出了一千一萬元之股份。至於中華電力公司，共所得之賠償股份形式上總值亦共比該公司一九五八年九月三十日資產表所載之資產多一億零八十萬元，但該公司已發之股份，以一九五九年四月九日在市場之平均價計，共值一億九千八百二十萬元。

將來電費 必可減低

我們曾根據該兩公司所公佈之發展計劃之成本及收電費率保持目前水平，我們估計由一九六〇年至一九六四年之五年內，除了支付賠償股之股息之外，收入尚有盈餘，再加上折舊項下款項，將有足夠資金，以應付已定的在該五年內所需之三億五千八百萬元之投資。如果「管理局」能以合理之條件貸入款項，則尚可負担增加之成本，如果成本穩定的話，則可減低電費。這個結論，只是以該兩公司公佈之發展計劃為基礎的。何況，管理局成立時我們估計，廠房投資將可大減，而且折舊亦可隨之減低。尤有進者，在此五年之內，或是之後，管理局接收該兩公司之後任何時期，所得之盈餘，將專用於謀取用戶之利益。

我們認為我們的建議，不但能滿足那些在公開市場購買電力公司之股票以謀得安全收入之股東，同時亦能滿足該兩公司之代表向委員會提出之要求。

兩電不願接受管制 建議另組機構接辦

我們認為，該等公司的不妥協的態度……

專利法案首讀通過 兩間巴士公司 盡力改善服務
財政司提出動議案時宣稱 兩巴去年納專利稅共數逾千萬

【本報訊】有關港九兩地的巴士行車專利案，昨經立法局會議首讀通過。財政司於提出動議兩項草案時透露：中華巴士公司去年載客約八千七百萬名，該公司繳納專利稅達二百六十餘萬元。下月將行五十輛新車運抵本港。九龍巴士公司去年載客二億九千五百萬名，繳納專利稅九百萬元。該公司將於一星期左右，啓用新車二十輛，另有二十輛在運港途中。

財政司又說：該兩巴士公司現已正式廢止分頭、二等收費辦法，九龍巴士已在短程中收費一毫，故市區內的車費已減低，但該公司已同意調整分段路程及減收新界若干路綫之車費。至於中華巴士公司的若干路綫，亦已減價。

該兩草案一為「一九六〇年交通事業（港島）草案」，一為「一九六〇年交通事業（九龍及新界）草案」。和巴士公司的談判，已經進行了頗久的時間，談判的結果，已經包括在今天所提出的兩個法案裏。

不願開新綫者 可交他人辦理

新的專利權是根據道路交通法例而發的許照，所有的專利權均於下月（二月）十四日滿期。新的專利權擬由二月十五日起生效，為期十五年，到時可以續領三次，每次為期五年。我想將新專利權的主要不同的地方加以說明。

根據新的專利權，此等業務包括租賃巴士或汽車，而非以乘客計費者，亦不包括觀光旅行、校車業務，及其他比較次要的業務，在港島方面，香港汽車公司仍將與中華汽車公司作業務上的競爭。

有關專利權的管理主要的是該局負責服務的時候，得有權向港督會同行政局上訴。關於新綫增加班次和減收車費等事，可以由港督會同行政局決定，而且港督會同行政局可以指令巴士公司開辦新綫，巴士公司願予遵守，但是如果巴士公司不願的時候，港督會同行政局在不致妨礙他們公司進行的權利之下，得交給其他公司辦理。

規定須將股票在交易所買賣

專利權的一項條件，就是兩家巴士公司須提出股票，在股票交易所買賣，并且必須在專利權期間內，繼續提出股票。

新專利權以更大權力授與港督會同行政局，以使保持及改善巴士服務，此等權力在必要時即予以使用。另一方面，兩家巴士公司已向我們保証，他們正在計劃繼續努力，以適應服務上的一切合理要求。

以中華巴士公司而論，本法案所規定的專利稅率，已經由總收入之百分比（根據過去牌照百分之十七）轉為純利百分之四十六，因此一比，此一百分比現經訂定為百分之四十六。

減費經獲同意 半山區則例外

但是，雖然在過去一百分之十七，然而，今後試驗情形，是不很可能的了。理由是政府已經請求該公司減收車費而該公司也已同意。

九巴亦允減費 分段路程調整

至於中華巴士公司分別頭等及二等的辦法，將正式予以廢除，但因九龍巴士公司已經在短程中收取一毫車費，所以市區內的車費，已無可再減。

港區巴士分段收費 定下月十五日施行
市區各線每分段收一角 郊區四線票價分別減收

【本報訊】中華汽車有限公司所屬各巴士路線，將有改為分段收費消息，記者昨訪問中華巴士主任彭邦路，據稱：公司當局與港府當局同意，有關各路綫收費問題，訂定新辦法（包括分段收費），將由下（二）月十五日施行。目前各綫收費票價所定辦法，照常施行至一九六〇年二月十四日止。至於新辦法，全港島所屬各巴士路綫收費新定票價（包括分段收費），亦經重新訂定，由二月十五日施行，屆時正式公佈後即實行。茲探錄該公司新訂定之各綫行車路程票價（分段收費）分錄如下：

第一路綫：該巴士路綫，係由急庇利街總站至跑馬地總站，全程收費二毫。新訂定之分段（分段站）票價計開：由急庇利街至統一碼頭一毫，統一碼頭再至軍器廠街站一毫，至軍器廠街再至奇利近交界會站一毫，奇利近交界會至跑馬地道站至回教墳場站一毫，回教墳場站至軍器廠街站一毫。

第二路綫：該綫由統一碼頭總站至筲箕灣總站，全程收費二毫。分段票價計開：由統一碼頭至軍器廠街站一毫，由軍器廠街至利園山道站一毫，利園山道至木星街站一毫，木星街至健康東街站一毫，健康東街至太古東閘一毫，太古東閘至筲箕灣站一毫。

第五路綫：該綫由大坑至堅尼地城……

五A路綫：由跑馬地至堅尼地城總站，全程收費二毫。分段票價計開：由堅尼地城至西邊街站一毫，由西邊街至砵甸乍街站一毫，砵甸乍街至機利臣街站一毫，機利臣街至奇利近交界會站一毫，奇利近交界會至回教墳場站一毫。

第六路綫：由統一碼頭至赤柱，全程收費九毫（原日票價九毫，減一毫）。分段票價計開：由統一碼頭至東山台三毫，統一碼頭至黃泥涌峽四毫，統一碼頭至淺水灣五毫，至赤柱五毫。

六A路綫：由統一碼頭至淺水灣，全程五毫（原日票價六毫，減一毫）。分段票價計開：由統一碼頭至東山台三毫，統一碼頭至黃泥涌峽四毫，黃泥涌峽至淺水灣二毫。

六B路綫：由統一碼頭至赤柱……

第八路綫：由跑馬地至柴灣總站，全程收費二毫……

第九路綫：由筲箕灣至石澳站，全程六毫（原定票價七毫，減低一毫）。分段票價計開：由筲箕灣至石澳站……

第十路綫：由北角總站至西營盤……全程票價二毫。分段票價計開……

至於郊區路綫，全程票價自動減低。

銅鑼灣電器道大火 焚燬兩層樓
統計損失逾兩萬元 無家可歸災民達百餘人

【本報訊】昨晨六時五十分，本港銅鑼灣電器道一四〇號發生火災，結果樓下一士多店及二樓兩層全部被焚燬，三樓則一部份被波及，雖然起火時樓中住客男女均在熟睡中，但俱能及時逃出，無人受傷。消防局出動機車凡七輛，救傷車一輛，到場施救，計灌救一小時之久，始將火撲滅。災民無家可歸者約百餘人，事後由社會局派員予以登記，將收容於銅鑼灣難民營內，並開始派飯及毛氈救濟。

查銅鑼灣電器道由一式六號至一四〇號俱為樓高四層之舊式樓宇……

大批華人非法入境 加派員到港作徹底調查

【紐約十九日合衆國際社電】移民部部長科克蘭夫人今日稱：從一項徹底調查中透露大批中國人經已非法地進入加拿大。她告知下議院謂：大批中國人非法入境，尤以來自香港者估數最多，已是政府所「極度關懷之一件事」。科克蘭夫人于答詢時稱：伊在年前曾請求對此種情況展開一次徹底調查。該項徹底調查，包括派出一位移民部官員親赴香港一事在內，經已進行。伊並謂：「現時評定非法入境之程度，為時尚早」，惟據悉大批中國人已被牽涉」。

荃灣五間織造廠 千餘名工友停工
要求多發半月年賞無結果 羣集廠前警察開到勸令散去

【本報訊】新界荃灣之五間織造廠的工友，因向廠方要求多發半個月年賞，未得廠方答允，以致發生工潮。昨天聚集各工廠門外，實行停工，廠方乃報告警察，各廠方面亦……

法律修訂委會 第三次報告書 政府已予接納

【本報訊】立法局昨日舉行例會，通過了……

歲暮新年加班 除夕通宵航行
天星小輪公司公佈

【新聞社】距今僅有一週即將屆臨之農曆新年，市面各行業均甚繁忙。水陸交通機構，亦決定在本週內開始增派班次行走，以利各市民來往。香港天星小輪公司昨日公佈之過年新期內小輪班次如下：由廿三日起至廿七日（即農曆十二月廿五日）至除夕（二月十六日）……

學生實習化學 發生爆炸受傷

【本報訊】昨日下午五時，九龍……

中國文化協會舉辦 春節徵文揭曉
各項獎金共萬六千餘元 港九及澳門區已分別定期發給

【本報訊】此間中國文化協會，為協助港澳青年文化人士舉辦之四十九年春節徵文競賽，前已截稿，計於十二月廿三日截稿時，共收到論文、小說、詩歌對聯三類文稿一千七百餘篇，經該會慎重評判結果，計共取錄一千餘篇，總共應發獎金壹萬陸千五百餘元。

發獎日期，該會茲已決定港九區於元月廿二、廿三兩日內發給，澳門區因距離關係，訂為元月廿三日發給。每日發獎時間自上午九時至十二時止，下午二時至五時止。在此兩日內未及領獎者，可於二月十二日前逕赴該會領取。發獎地點如下：㊀九龍區得獎者（九龍尖沙咀麼地道十六號九號A座）（澳門除外）領取。㊁居住香港者（包括調景嶺營）一律逕赴香港萬士打道六十四號香港時報社領取。㊂居住九龍者，一律逕赴九龍自由道二號地下領取。㊃居住澳門者，一律逕赴澳門德明中學領取。

所有領獎作者，一律須依該會徵文啟事之事前約定，憑本人身份證領取，始予發給。

此次錄取之論文、小說、詩歌對聯三類之優等作品，將由該會設法送請各報章雜誌予以發表。至所有應徵文稿，無論錄取與否，概不退還，酬答亦無效。茲錄該會錄取作者全部名單如次：

論文類優等獎十名：第一名彭波，二百元（香港）；第二名張道涵，一百八十元（香港）；第三名朱承恭，一百七十元（香港）；第四名劉逸鵠，一百六十元（香港）；第五名李冰，一百五十元（香港）；第六名徐立森，一百四十元（澳門）；第七名王漢瀚，一百三十元（澳門）；第八名丹山，一百二十元（澳門）；第九名楊，一百一十元（香港）；第十名牛街，一百元（香港）。

小說類優等獎五名：第一名王茅，壹百捌拾元（澳門）；第二名冰魂，壹百柒拾元（香港）；第三名萬桃美，壹百陸拾元（澳門）；第四名始芬，壹百伍拾元（香港）；第五名劉聲。

詩歌對聯類優等獎十名：第一名江南萍，一百二十元（香港）；第二名黃富主人，一百一十元（澳門）；第三名廖東城，九十元（香港）；第四名郁慶甫，八十元（香港）；第五名蔡蓮，七十五元（香港）；第六名馬榮欣，七十元（香港）；第七名彭城，六十五元（澳門）；第八名竹子，六十元（香港）；第九名鍾如，五十五元（香港）；第十名樂樂齋主，五十元（香港）。

論文類獎金伍拾元者六名：西河老漁、文殊、耿濃、梁溢源、汪維生、司徒祖生。

小說類獎金伍拾元者四名：素聞、梓陵、張識相、宋衣。

論文類獎金拾元者十名：尚愛倫、孟昭、唐文彬、顧雅園、甄樹仁、羅一文、與湘泉、孫洪濤、鍾青山、碧流潮。

小說類獎金拾元者六名：東遠南、桑榮、陳少川、劉炳樂、方正、楊子江。

詩歌對聯類獎金拾元者十四名：阮婉庭、張忠宏、李遜、巳八公、陳秀、張惠君、錢益藩、老二、羅總、蓬屆老人、湖濱、成醉修、海率、余屏仁。

（未完）

偵訊手續簡化　張輝轉解高院

五項械劫　罪祇裁定　首項麗豐劫案

餘四項不裁定越押罪判儆誡　破壞遞解罪由高院分案審判

【新聞社】月前曾一度成為轟動一時之五宗械劫案疑犯張輝，[illegible]

被告張輝（又名張好、張錦、張泓、李泓、蘇蔚雄），卅四歲，現來西籍，住荃灣沙咀道二十一號三樓，在香港二十年，無業工人，有妻一人。

被控械劫罪名，計有：㈠麗豐金舖，㈡永發珠寶金舖，㈢山東街萬昌行之周錦興銀號，㈣[illegible]

[illegible]

本港新聞

新界鄉議局　後天選舉特別議員　投票辦法昨日公佈

行政署長何禮文屆時親臨監選

【本報訊】港府新聞處發表稱：新界鄉議局定本月廿三日（星期六）舉行分區選舉，選出特別議員廿一席，有資格在其本區投票者，有各鄉事委員會主席暨副主席，及新界之五位官守太平紳士等約七十人。

競選廿一席特別議員者幾達一百人。在此廿一席中，大埔、元朗及南約（包括荃灣在內）三區各佔七席。監選主任為新界行政署署長何禮文。何氏將在行政署職員襄助之下，監督選舉事宜。選舉將依照一九五九年第四十五條決例，鄉議局條例所規定之程序而舉行，並且採用秘密投票方式。

星期六日將在下列地點舉行投票：（甲）加士居道南約理民府，由上午九時至上午十時；（乙）元朗理民府法庭，由上午十一時至正午十二時；（丙）大埔理民府法庭，由下午二時至下午三時，每區之秘密投票結果，將於當日計票及查驗完畢之後，即行由監選主任公佈。每區之選舉人，最多祇能投票選舉七名候選人，如選舉人在其選票上劃上多過七個名字者，則該選票將行作廢。到投票站投票者，可就選票上之候選人名字，在其所欲推選之七個人之名字上，劃一個「○」，然後將選票投入加鎖之票箱內。社會人士，將不許進入選舉室，總准進入選舉室者，將以選舉官員、候選人、選舉人及新聞記者為限。

當鄉議局法案於一九五九年十一月二十五日，在立法局提出首讀時，當時署理輔政司戴維德曾宣稱：該法案係設法建立及加強鄉議局並切實擴大其代表性之地位。鄉議局法案，不僅對村民及鄉事委員會，首次作法律上承認，同時並將鄉議局確立於新界民意代表組織之最高地位。

法定時間屆滿後　即停止投票

選舉結果當日公佈

按：鄉議局分區選舉特別議員，係按照一九五九年第四十五條鄉議局條例而舉行者，[illegible]

假如有七名候選人，其所得票數超過其他任何候選人時，則監選主任即宣佈該七名候選人當選，假如發現票數相等——例如第七名位置不能決定，或第六名位置與第七名位置的票數相等時，則由監選主任決定，當分票數相等之候選人抽籤，所有選票（有效選票及廢票）將分別保存，概由監選主任加封及保存。

各區候選人之名單

新界大埔、元朗及南約（包括荃灣在內）鄉議局特別議員選舉，三區各佔七席，選出廿一席，各區參加競選之候選人如下：

南約：陳國鈿、陳鏡光、陳照明、陳榮燊、陳世麒、陳永桓、陳永發、周理炳、周錦、張志成、張興發、張遠來、邱德根、朱北生、鍾灶、馮北財、何廷興、駱鴻、林俊、劉志蓮、江耀祖、李且、駱九勝、毛九、吳國威、沈其士、保會、容根、曾光道、曾迎明、黃伯偉、謝炳、鄧彼得、劉河、黃承業、鄧瑞霖、袁清白。

大埔：鄧耀昌、陳國鈞、陳成章、張枝繁、張炳、張國才、張人龍、范漢傑、侯勵錦、梁耀生、何伯雄、劉錫勳、陳溪、劉錦榮、劉城、李瑞、李公傳、李永年、南、李時達、李萬仁、凌道揚、鄧康年、鄭彬、馬耀華、鄧安、文、[illegible]

元朗：[illegible]

續審三男女涉嫌賄賂警官案　羅斯幫辦答覆律師詢問　否認王麗麗為警方綫人

【新頭社】兩男一女被控串謀向一英籍幫辦行賄，願付賄款二萬元，以求釋放在押之老板，而首被告為姓梁，則侵吞鉅款，[illegible]

[illegible]

向人乞求態度橫蠻　可判監禁半年

再三行乞亦可監禁一載　修正法案昨日首讀通過

【本報訊】署理輔政司戴維德，昨日在立法局會議席上提請首讀一九六〇年行乞（修正）草案時致詞，表示政府現全力支持社會服務聯會對救助乞丐所辦理的調查計劃。[illegible]

婦人偷漢子　虛報被强姦

查明眞相判入獄渡歲

【新頭社】一位家庭主婦，在家中偷漢，姦情敗露，[illegible]

大坑道撞車　四男女受傷

其中一輛掛學字牌

【本報訊】昨日上午十時，本港銅鑼灣大坑道發生一宗私家汽車與中央車相撞，男女四人受傷，[illegible]

澳門僑團　僑委會獎勉

【中央社澳門訊】我僑務委員會，[illegible]

兩女子服毒　一死一獲救

【本報訊】昨日九龍發生兩宗女子服毒，其一獲救，另一則送院後不治斃命。[illegible]

廣華醫院兒童病房　昨天慶祝新年

港督夫人派恩物

【本報訊】港督柏立基爵士夫人，昨（廿）日下午三時參加廣華醫院兒童病房新年大會。[illegible]

廣華護士學校　今天下午開幕

麥敬時主持

【本報訊】東華三院本年繼續為適應社會需求，加強護士訓練工作，在推進興建新廣華醫院計劃中完成護士學校建設工程，[illegible]

戶口調查法例　昨日三讀通過

【本報訊】立法局會議，昨日完成一九六〇年戶口調查條例之立法程序。署理輔政司戴斯德提出草案首讀時，發表稱謂：「各位議員將會覺察到在一九六一年舉行調查……」[illegible]

九龍聯青社兒童會　昨晚聯歡贈送禮物

【本報訊】九龍聯青社主辦之兒童福利會，昨晚七時假九龍青年會舉行聯歡會，[illegible]

兩處中童教養所　收容二百卌餘人

上季歌連臣角有四人逃走

【本報訊】監獄署長羅文宣稱：一九五九年末季，共有中童三十二名送進赤柱及歌連臣角兩中童教養所，接受訓練。在去年底，該兩所共有二百三十七名中童。

季內兩教養所曾發出通緝外許可證一六八張，並無一人不依期返回教養所，但是在該季初，則有中童四名，從歌連臣角教養所逃走，但於同季後返回教養所。

赤柱中童教養所有兒童一名，在瑪麗醫院醫治後，未有返所，仍在工務局服務中。

赤柱及歌連臣角兩教養所之放手隊，對每個季內，均有增加，[illegible]，並且參加在赤柱舉行之大戰和平紀念儀式，及歌連臣角兩教養所之週年檢閱儀式。（二）

馬場超薦法會　今晚功德圓滿

再續馬場念佛儀式將拍成影片　晚上隆重大放瑜伽燄口

【本報訊】馬場失事之馬場佛教超薦法會，今（廿一）晚十一時半功德圓滿（有稱「完滿」者），據佛教人士指出「完滿」乃道教所用，「圓滿」始為佛教名詞）。

今日法會秩序：下午三時由作法之四十九位高僧率領佛門四衆弟子環繞馬場跑道一週念佛，「佛龕」將再度在快活谷出現，[illegible]

[illegible]

三院舉行週年餐舞會　港督柏立基爵士贊助

一元慈善獎券已開始發售

【本報訊】東華三院為籌募經費舉行一年一度之週年餐舞會，並先在港九各區設售票處售票，[illegible]

新華茶廳今日開幕

[illegible]

新華戲院附設　新華茶廳揭幕　敬告各界人士

本院為使觀衆獲得優美寧靜休憩，特於後座設一茶廳，佈置富麗堂皇，設備盡善盡美，咖啡色香味俱佳，西點高尚可口，所有侍應生均經嚴格訓練，保證顧客滿意，茲訂於今天（廿一）日下午一時半正式揭幕，敬希各界人士屆時光臨指教，曷勝榮幸！

在農展會暢銷

施貴寶、福道兩廠葯品

一九六〇年農展會，該廠設在會場之[illegible]

圖片說明：施貴寶、福道兩廠於農展會之金杯。

西敏杜蟲糖　在本港風行

英國西敏大藥廠出品之杜蟲糖，[illegible]

華昌金行開幕　各界賀客盈庭

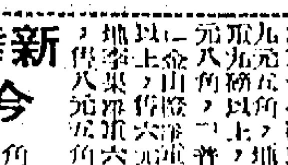
[illegible]

商業消息

戴寶樂首飾公司　昨日隆重開幕禮

【本報訊】位於本港德輔道中十六號C之戴寶樂首飾公司，昨日上午十一時隆重開幕。由瑞士籍新任該公司董事長戴理斯……[illegible]（本報記者攝）

時新鮮果公司　營業時間延長



[illegible]

教育與文化

校際道路安全問答決賽
九龍華仁奪冠軍 聖心以一分慘敗
賽後由郭贊頒獎並致詞訓勉

【本報訊】由警務處交通部會同教育司署合辦之校際道路安全與常識問答比賽，昨日下午二時在皇仁書院舉行決賽，由總決賽權之兩校聖心與九龍華仁書院與香港聖心中學作冠軍爭奪戰，於三個回合角逐，聖心一路領先，但終以一分之差，屈居亞軍，九龍華仁以二十七分奪冠軍，聖心得二十六分。參加決賽之九龍華仁四名同學為：張子東、張樹森、高滿釗、黃玉龍；聖心四名同學為：李三、何僑貞、陳原賢、陳紀玉。

比賽完畢，警務處長郭贊頒獎，並致訓詞，除冠、亞軍隊分別頒銀杯外，各人並各獲頒銀杯一隻。郭處長於致詞中指出：警務處交通部與教育司署合辦此次道路安全與常識問答比賽，其目的在灌輸交通知識，各同學之踴躍參加，此種精神，足以表現良好市民對市政服務之貢獻，和培養公民之責任心。香港是個繁忙都市，由於道路而造成許多交通意外，故此關口應當一般大衆向道行，任何人無論得勝與否，都應知道為保障其他的人，如果市民有足夠的小心和交通常識，許多交通意外原可以避免的。

昨日參加典禮者，尚有警務處處長伊輔、副警務處長、教育司署高級教育官員陳、教育官孫慕、及主持此次典禮之香港電台張漢標、陳華民、羅錦芬等。（文）

雅禮協會駐新亞代表
蕭約函告新亞各同學
調維維德厭惡中共
指外國通訊社報導歪曲事實

【中央社】某外國通訊社本月四日從美國俄亥俄州紐哈芬發出一則電訊，報導前雅禮協會駐新亞書院代表蕭約撰文批評中共，認為中共的錯誤是無可避免，並說其政府與中共進行文化交換，作為縮小美國與中共間距之可能辦法之一。雅禮協會一項廣播節目中說，蕭約是美國教育界人士，對中共情況…蕭約函告新亞書院同學…均感遺憾。蕭約會函新亞師生聲明，指出該通訊社所報導者並非事實，其本人絕無主張與中共文化交流，並說在香港任雅禮協會代表期間，目睹中共之種種罪行，甚為厭惡。（一九六〇年一月十三日。）

崇基董事會
歡送凌道揚
並致送頌詞留念

【本報訊】崇基學院校董會全體董事，昨假座東亞銀行俱樂部，設宴歡送凌道揚院長，凌道揚博士任崇基學院院長，並任該院董事，對教育貢獻殊多。席間由崇基董事會主席歐偉國致詞，讚揚凌院長辦學之成就，並致送頌詞。凌院長致答詞，表示感謝，今後仍將繼續為教育事業服務。頌詞全文由全體董事簽署，頌詞中列舉凌博士之功績。凌院長即席致謝，至十時始散。出席者有董事會主席歐偉國、李應林、凌道揚、容啟東夫婦、鍾仁夫婦、彭…等。

南電專
畢業生名單

【本報訊】東南無線電專科學校，第廿四屆無線電工程科畢業生名單如下：…陳謂方夫婦、歐陽坤夫婦、梁英、黃通夫婦、鄧覺民、施麗大、易…、張天榮、謝明杰、王沙、張波得、郭賢立夫婦、李迪枝、汪綺霞光、林德宗、黃…彼得、周郁時等。（跡）

八達中學期考結束
中英文班新生
明天考入學試

【本報訊】旺角八達英文書院、中文中小學暨英文專修夜校，本學期各班期考，業於昨天全部結束，定明（廿二）日下午一時卅分舉行新生入學試。該校自上學期由梁邦主辦以來，積極擴展校務，並增辦中文下午小學及英文專修夜校，現全校共有十四班，學生人數近千名。本學期招考班級，計有：㊀英文中小學P.4—F3；㊁英文專修夜校P.4—F2；㊂中文全日班由幼稚園至小六；㊃中文下午班由小一至小四；㊄中文特別班由小一至小四。連日報名新生，極形踴躍云。

舊金山亞洲學生週報
舉辦第八屆論文比賽

【舊金山航訊】亞洲學生週報最近宣佈一九六〇年公開論文比賽的題目和辦法。今年的論文題目是：「亞洲學生和美國社會：他們有些什麼可以貢獻給對方？」比賽辦法規定：論文必須用英文寫作；文長不得超出一千五百字；截止日期是一九六〇年三月十五日午夜，凡是現時正在美求學或是在論文截止期前準備赴美深造的亞洲學生，都可以有機會參加。參加比賽的論文，可逕寄：加州，十九，舊金山郵箱三一三三號亞洲學生週報編輯收。

在美國和加拿大讀書的亞洲學生，均可參加。這項比賽，是依照該報的政策，供給亞洲學生一個發表意見和思想的論壇而舉辦的。

入選的前一、二、三名，將可獲得現金獎。前三名的作品和獲得榮譽獎的其餘七篇入選作品，都會在亞洲學生週報的增刊上發表。

參加論文的甲乙次第，將由亞洲學生週報編輯評定，評定文章的標準，是全看文字是否簡練精闢，思想是否獨出心裁和表現是否雄渾有力以為斷的。

九龍塘宣道會
辦宣道幼稚園

香港九龍塘中華基督教宣道會，積極提倡教育，除於一九五五年秋創立九龍塘宣道小學外，上月又利用九龍塘窩打老道一三四號該會禮堂，開辦幼稚園，定名為「宣道幼稚園」，由教會道小學及道行德辦宣道中學、上水宣道小學之其他小學。

該園設高初兩級，每月收學費二十四元。開課後，學生將來可直升宣道小學及宣道會轄下之其他小學。

…學生共八十四名，名單如下：李鳳儀、李定寶、何壽兆、…

香港攝影學會
會員週年大會
選出本年度各部新職員

【新亞社】本港著名攝影家組成之「香港攝影學會」，昨假座公主餐廳舉行一九六〇年會員週年大會，到有愛好攝影藝術之會員、律師及港府各機關中西文員達一百五十餘人。大會席上，除省覽與通過會務報告及財務報告，並通過該會本年所進行之兩大事項：一、向港府申請註冊為「有限公司」；二、即席選出六〇年度各部新職員，名單如居：會長李福堂，副會長錢萬里、…（藝術組）馮源仲、劉宇、（彩色組）…

教梅校友
春節聯歡

【本報訊】香港漢口敦梅學校四十二週年校友會春節聯歡…

圖片說明：東南無線電專科學校第廿四屆工程科畢業師生合影。（光光攝）

教師講習班級會
選出本年新年職員

【國際社】香港政府教師講習班一九五八年級會，昨（廿）日舉行新任理事五選，結果如下：主席：胡成，學務組：鄭…

今日播音節目

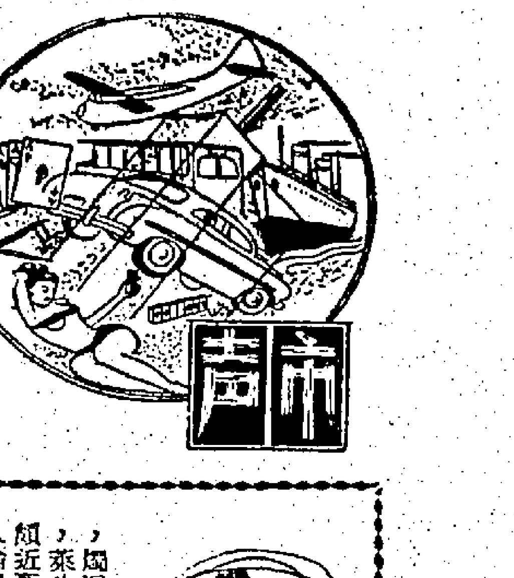
香港電台　上午七時報時，時代曲。卅分報告。…

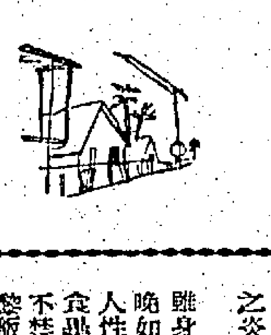
麗的呼聲（金台）　七時起的呼聲進行曲，國樂。…

麗的映聲　五時兒童節目：卡通片。…

商業電台　七時報時，清晨音樂。…

車屋風行歐美
會·走·動·的·房·屋





市聲

我們首先會聯想到他們的生活方式——以車為家和到處流浪。過去，只有馬戲班的藝員，才會嘗試這種生活方式。近年來，這種風氣已經風行歐美，特別是英國人，似乎更欣賞這種情調。

其實英國人此舉，原來是出於無奈的。戰後的英國，由於很多房屋被戰火所毀滅，因此發生嚴重的居住問題，使一部分人不得不在車子裡住身。其次，一般買不起房子的人，都被迫過着公寓生活，不但要負擔很高的租值，還要受盡二房東的氣，因此也就寧願住在車上，也不願租住公寓了。

試一輛可以代替房屋的車，是兩邊特別長，也有人把它叫做「輪子上的家」，它的名稱卻是「車屋」。它與吉卜賽人的車一樣，本身沒有推動力，而必須要有拖動的工具，不過，它卻用汽車拖引，而不像古吉卜賽人用牛馬拖引，也至於內部的設備，比吉卜賽人的「車屋」進步得多。

「車屋」的優點很多，除了解決居住問題之外，還可以帶來一種自由的感覺，主要是能夠「隨意所之」，而不致「落地生根」。如果你喜歡熱鬧的地方，你可以停泊於城市；如果你喜歡寧靜，又可以停泊於郊外或鄉村。如果你想換環境，就可以隨時轉移新陣地。此外，你還有一項更大的便利，那就是當你要作休假旅行時，你可以把你的「家」帶着走，用不着找旅館作居停。

初期的「車屋」，相當簡陋，不過是私人設計和構造，其中大多數因陋就簡，設備欠週。但隨着風氣的日趨流行，最近已有很多投機商人，設立工廠，專門製造各種各式的「車屋」，以供出售或出租的方式，供應一般人的需要。照英國目前的市價，一間可容兩人居住的「車屋」，售價不過是一百七十鎊；設備完善的一種，售價是二百四十鎊，如果你出得起錢，一間相當漂亮的「車屋」了。

可以想像得到，「車屋」的面積，絕不如普通公寓或民房那麼寬敞，但是「車屋」的設計，有「兩用」的設計，都採取一間睡室，白天就可以變為客廳，晚上可以變成睡房，還有各種家具，都可以收摺起來，一般設計的「車屋」，便可以由客廳變成睡室，車屋內的睡床，也可以由臥室變成客廳。

有些更有淋浴的設備，至於燈光的供應問題，普通都採用汽燈，利用汽車的電池來發電，也未嘗不可以，不過，除非你的「車屋」一天到晚開行，否則你便無法「充電」，而汽車的電池很快便用壞了。

政府當局對於「車屋」，也訂有管制的法律的，如果是在市鎮之內，諸如停泊的地點和停泊的時間等等，都有嚴密的規定。大致上，如果「車屋」的面積超過廿二尺×七尺六寸，便不許停泊市鎮之內；至於停泊的期限，一般的規定，在公地上不能超過四十二天，自然，如果那是你的土地，或別人的土地而得所有人的允許，那就不在此限了。

根據廣泛調查，只就英倫三島而論，目前已有二十萬人在大大小小的「車屋」裡棲身。也許住在「車屋」的人，會設立了「車屋俱樂部」，宗旨是向一般有意嘗試「車屋」生活的人，提供指示，可是在事實上，那些人知道「車屋」生活的樂趣，在他們的心目中，「車屋」已經成為一種高尚的階級，是別的國家各地的風氣，也一定會與日俱增的。（志明）

半靜寂地帶

今天或者明天，遵守習俗的人就要來一套「送灶」典禮。據說，灶君老爺要上天向玉皇大帝報告人間的善惡了吧？

港府通告准許居民於除夕至年初二及人日在規定時間內燃放爆竹，其實應稱作「免禁燃放爆竹」才對，這祇要繳費，隨時都可燃放爆竹也。

「灶君」之所以不受高樓大廈歡迎，為的是恐怕他老人家照實「報告」吧？

×　×　×

馬場法會，今晚功德圓滿。路過停車收費錶，放下五角之後，有些便到一時四十五分便轉牌作了了。

但願馬場，今後永無「鬼馬」之事發生。

×　×　×

年晚銀根短緊，試把小老虎惡怕也有同感。

耳的秘密和保護方法

我們的耳朵，每天要收聽千千萬萬種不同的聲音，但它並不會感到疲勞。對於世界許多事物，不必用眼睛去看，只憑耳朵的聽覺，就可以瞭然於心。眼睛的視線是直線的，需要依賴陽光的幫助，容易受到障礙；聽覺是由空氣傳來的音波，不分晝夜，不受障礙，只要聽覺所及，都可以搜集聲音，如我們家庭能裝一具收音機的話，任何人都可以不出戶而知天下事。

我們耳朵的構造，和電話機的受話器差不多，可以把它分作「外耳」、「中耳」、「內耳」三部份：在最外面的耳廓（俗稱耳朵），除由它收集聲音外，同時有防禦作用。還有特別剛利的聲音，耳廓可以緩衝音波的旋律；在風雨中行走，耳廓可以防止風雨射入耳內的侵襲。我們把它叫作「外耳」。

由耳孔進去不遠，有一張圓型的薄膜，就是平常所說的耳鼓。和耳鼓連接的有三個小聽骨，這些都是很細和強烈的刺激來保護它的內部構造的。聽骨的後面有一條小管通到咽喉，叫做耳咽管，它是用來調節耳鼓兩邊壓力平衡的。這三部份恰恰居整個耳朵的中部，所以我們把它叫作「中耳」。

繼續深深地藏在我們腦袋裡面有一個蝸牛殼式的螺旋管，它內面充滿着淋巴液，又長着許多接受聲音刺激的聽細胞，這些細胞和聽神經相連接，和一直通到我們的大腦。由於它居在最內部份，所以叫作「內耳」。

照以上所述耳朵的構造，看來並不太複雜。它各部份所起的作用是這樣的：當聲音由空氣的波動，經過耳廓的收集，送進耳孔後，首先就震動了耳鼓，跟着三個小聽骨也起了運動，激動淋巴液發生波動，最後由聽細胞經過聽神經傳到大腦的知覺部份，因此，人就發生了聽的感覺。

在日常生活中，耳朵給我們很大的方便。由於它的構造很脆弱，容易受到損傷，人們對於已身雖是無尺寸之痛不愛，但對於耳朵每每不注意去保護它，所以才出現許多「重聽」的人。有些人常喜歡用一種金屬的硬物挖耳，容易刺傷耳鼓或打傷耳道，遇到强烈聲音的時候，應很快的張開嘴巴，並用手掩住耳朵，防止震破耳鼓。在游泳時，須用軟質物體塞住耳孔，不要讓水浸入耳內，使耳內保持乾燥，才能清潔，否則將會滋生細菌，也會有礙聽覺的。

光田

針神

登車

時間到了！時間到了！——第三通催駕了！

兩名侍女在房門口催請：「蛮荼！」母親含淚微笑。「媽！」但願你的病會好！」她強自嚥住眼淚——如一個被判烈士那樣地走出房間。樂隊奏的是「吉日良辰」和「之子于歸」的樂章。

於是，薛親和當山太守分在兩旁送她走下台階！踏上黃鸝，一輛由四匹文牛拖拉的彩車，停在薛家的大門口。這輛車很華麗，也很寬敞。當她到了車前，站住，回轉身來，接受山太守的敬禮。於是，四名內侍扶着她登上車廂，用黃綢褥的華貴的芳氣，有一名侍女先在車廂內，與她們在車行之前，先把車內的陳設與她們解釋：非車，是有一個精緻的小床上，還有一幅…

用猴子作原料
小兒痲痺症疫苗

在英國的濱田市附近，有三個最奇特的農場，沒有農作物，沒有牛羊，也沒有家禽類的飼養。

祗見有一些穿了白色長袍、腳穿和戴了口罩的工人，在走入那些箱子，就是一種什麼農場呢？原來，這是用來飼養以千計的小猴子的。究竟這是一種什麼把戲呢？試舉一事例說明，……

…每年要一千隻左右的猴子，多數在第二個星期以上。這些猴子在這裡經過了數星期後，便被送到藥廠去，作製造小兒痲痺症疫苗之用。…

去年夏天，這農場走脫了一隻猴子，於是便有人謠傳，說是用來作研究細菌的用途的。不久之前，該農場的經理愛德溫·倫士杜爾，在卸下一千隻由印度空運前來的猴子時說：「這批猴子試一類的猴子，我是一個愛好動物的人，不過卻不同意這種試驗法。…

社東西集

倒竈

俗語說：「倒灶」是一個很不吉利的名詞，好像意味着失敗，「倒灶」就是「倒霉」。……

…來，我們重建過一個新灶吧！倒我們之灶者，我們也倒他們之灶。

投稿注意：本刊歡迎投稿，稿件請寫明真實姓名及通訊地址，如需退稿，請附郵票。

香極泰來 三登相位
書蒙詩祭竈

「江上秋風宋玉悲，長官手自身爭光；人生窮達誰能料，蜀淚成堆又一時。」此陸放翁題呂蒙正之詩也。…呂蒙正，字聖功，河南人，生於五代末，…

…一炷清香一縷煙，灶君今日上朝天；玉皇若問人間事，為道文章不值錢！…

六、傭妾自身

…

體育

派隊返國戰秘魯隊
陣容昨選出
全部為「國脚」精銳

【本報訊】港人足球隊會選選小組，為選拔十五名球員回國與秘魯足球隊作表演賽，於昨（廿）日在華協會所召開會議，出席者：胡祖堅（主席）、莫隆、黎兆榮、袁耀洪、鄧錫新、梁南軒、何三石、張有新、麥英才、麥冶平、劉秉清、葉振榆、朱叔鵬、何鴻德、鄭卓明等。

開會後，主席胡祖堅致詞稱：此次選選球員十五人，乃回國與秘魯足球隊作一場表演賽者，原則上應以過去曾代表中華民國出席亞運會、亞洲盃賽及世運亞洲區足球預賽的「國脚」為選拔對象。且華協會向足總申請批准十五名「國脚」返國迎戰秘魯隊時，亦曾將此原則提及，故提名時，過去曾替祖國出力球員有優先依照原則選出十一人，然後在守門、後衛、中衛及前鋒各綫加選一人，合共十五人，無正副選之分。

胡祖堅致詞畢，衆無異議，即由麥英才將曾代表中華民國參加亞洲盃賽及出席中國與泰國世運足球預賽的「國脚」名單讀出，俾各委員備忘，即開始提名。

守門員位置有劉建中與郭秩明兩人上名，各委員以守門員既取錄兩人，自毋須再付表決，兩人一併入選。

右後衛被提名者，有羅北與吳偉文，羅北以六比四票入選。左中衛有郭錦洪與郭有兩人爭逐，表決結果，郭錦洪以七比五票氣走郭有。不過，吳偉文與郭有兩人雖在此際落選，卻于各綫補選一人時，重復當選。

左後衛職由劉儀與李國華爭逐，但李國華僅得兩票，劉儀獲得五票，遂告入選。其餘右中衛、中堅、右翼、右輔、中鋒、左輔及左翼等位置，均只得一人上名，並無競選，陳炳洪、劉添、黃志強、譚國泰、楊偉韜、姚卓然及莫振華等人，循例當選。

在後衛、中衛及前鋒各綫補選一人時，朱叔達提議所選球員，以能踢數個位置者為宜，此議得各委員同意。

後衛入選，並無多過一人上名，吳偉文一枝獨秀入選。中衛入選，郭有以七比二票壓倒林尚淼，前鋒則何應芬以六比二票戰勝司徒文，分別當選。茲將昨日所選出回國迎戰秘魯足球隊球員名單如下：（國）

郭秩明（東華）　劉健中（南華）

劉儀（南華）　吳偉文（東華）　羅北（九巴）

郭錦洪（南華）　劉添（九巴）　陳炳洪（東華）　郭有（傑志）

莫振華（南華）　姚卓然（東華）　楊偉韜（傑志）　羅國泰（東華）　黃志強（南華）　何應芬（東方）

昨日亞洲籃球賽
中國勝香港
相差六分上半場打成平手

【台北廿日中央社電】教育部長梅貽琦廿日致電在馬尼剌參加亞洲籃球錦標賽的中國代表隊全體隊員，希望他們再接再厲。中國代表隊先後戰勝了韓國，日本，馬來亞，和香港隊，創下四戰四捷的輝煌戰果。梅貽琦博士在電文中說：「我隊連獲勝利，舉國振奮，尚希再接再厲，以竟全功。」

【馬尼剌廿日合衆國際社電】強有力之中國隊，在今晚之亞洲籃球錦標賽中，以八十七對八十一，擊敗實力頗告增強之香港隊，此係中國隊連續第之四次勝利。港隊與中國隊苦戰，到底，給予重大之威脅。上半時之結果為卅八對卅八。

印尼代表爲虎作倀
建議中共參加亞洲杯籃球賽
南韓反對並不惜退出球賽

【馬尼剌二十日合衆國際社電】南韓今天聲言，倘共黨國家獲准加入亞洲籃球會議，一若印尼所建議者然，則南韓將退出亞洲籃球會議。中華民國領隊易國瑞對該項建議，拒絕置評，但日本及馬來亞之籃球代表，則認爲此乃一項政治問題，印尼於星期一日建議所有亞洲國家，不論其政治地位如何，均得加入爲亞洲籃球會議之會員。此項建議，已引起爭論。據一位韓國代表稱：「本屆籃球會議及比賽主要目標之一，乃在增進一種友好之情感，南韓曾與共黨作戰，我等何能希望共黨國家加入，俾完成此項目標。」有詢以南韓是否將在該項建議獲得通過之時宣告

去週聯賽射球紀錄

隊名	球員姓名	入球	十二碼球	對賽隊伍
東方	李育德	一		中巴
	張啟淮	二		
東華	張子岱	三		中華
	盧彭年	一		
晨島	周杰	二		傑志
	馮紀良	一		
九巴	周少雄	一		中巴
	陳文淵	一		
	黃德福	一		
傑志	劉志霖	一		晨島
	陳志嘯	一		
中巴	曾鎮洪	一		東方

‧圖片說明‧ 本月十九晚，香港與日本隊，在亞洲第一屆籃球錦標賽中對壘時，香港隊球員毛潮傑，兩手緊握皮球，日本隊之八號球員金澤秀雄，躍起企圖拍球落地，惟未成功。（美聯社）

秘隊第一二場門券
已全部售清
換回現鈔卅餘萬元
廿五日復售第三四場門券

【本報訊】足球總會秘書與馬，昨語記者稱，新春秘魯足球隊訪港比賽門票，足總已決定本月廿五日上午十時至下午六時在體育路足總辦事處公開預售，南華對傑志一場足球聯賽門券，則定廿三日上午十時至十二時公開預售。

與馬特別聲明，第一場年初一港聯對秘魯，第二場年初三港聯對秘魯，該兩場的六元、十元預售券，經已全部售清，廿五日公開預售時，祇有第三、四兩場預售。至於第一、二場之預售票，已獲出三十餘萬元。

與馬最後稱，足總已留回三元半現沽票，每場各六千五百張，學生及足球總會轄下球員二元四角現沽票，每場各一千張，屆時可臨場購買云。（火）

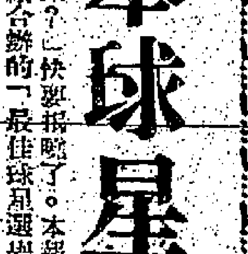
南華贈與熱心會員
南傑預售券

本月廿四日在政府場舉行之足球聯賽，南華對傑志，是次乃屬南華會主場，故特向足球總會領有門券，遣贈與該會之新舊會員，一俟應安後，當立即繳交會畫。（進）

助及來港會員等，由今日上午十時起，至廿三日（星期六）下午五時止，每日在辦公時間內，凡有持上述之名證及捐款手續者，可逕到加山該會場館領取，倘逾時限，則恕不補發。

又該會第卅九屆會員徵求第一期成績檢閱，已於上週末舉行，當時核計成績已逾式萬餘元，而參加為會員者，該會為酬謝彼等擁護之熱誠起見，凡屬新入上述之會員者，亦一律送票，而各界人士捐獻賀會者，亦可逕到加山該會場館辦事處云。

選舉球星
擁躉加油



「誰是最佳球星？」快要揭曉了。本報與吉百利朱古力聯合舉辦的「最佳球星選舉」，不知不覺已過了十一週，尚有一週時間，便告結束，到時核計各球星的總票數，誰的票數最多，便可獲得「最佳球星」的榮譽，高捧「吉百利盃」。

自舉行選舉投票以來，各熱心讀者投票之踴躍，出乎我們意料之外，一週的選票，塞滿了投票箱，要費大半日的時間，才能整理好每週的選票數，讀者們的這份熱情，使我們感謝不已。而將來「最佳球星選舉」的成功，也就是讀者們的成功！

根據過去十一週票數的統計，仍以往日南華的「三條柱」較多，計姚卓然得票一五三六五張，莫振華得一三八九二張，何祥友得九二六七張，東方李育德，亦不示弱，緊緊追逼，尤以最近兩週來，李育德的票數躍升得特別厲害。下一週是最後的一週，競爭將劇烈，也像一百碼一百碼的衝線，相信會更熱鬧，希望各球星的「擁躉」，繼續努力，投下更多的票！

亞洲足球裁判
將在菲島會議

【本報訊】亞洲足球協會裁判小組主委翁友德，最近致函與菲律賓體協會，希望該會於最近亞洲足協裁判小組在馬尼拉召開會議之際，舉辦亞洲足球裁判講習班，並至舉行裁判講座，研究足球規則，以造就亞洲足球裁判員。該封信的副本，亞洲足協秘書李惠堂，亦經收到。

對於這項問題，老惠認為是一項有建設性的提議，不過，各國參加者之旅費，如果自備的話，參加者不會有很多。反之，如由亞洲足協會補助，則亞足協亦無法負担，這是一項不容易解決的問題。

老惠昨又透露：亞洲足協副會長奇里斯，昨函詢亞洲足協，可否給予亞洲足協代表名義，前往意大利羅馬，參加第十七屆奧林匹克（世界）運動會。老惠表示，他將這封信轉呈會長多姑拉曼了。

印度足球總會，亦有一封信給亞洲足協，對於國際足協及亞洲足協進改會議問題，表示印度足總之未交會費，乃屬有關外匯問題，未能解決

元朗會徵求
昨授旗出發

【本報訊】元朗區體育會，於去年十一月份獲得有關當局批准成立，然而現在還未脫離籌備階段。該會成績相當好，在新界理民府長官傅利沙協助及指導，與該會主席會森昭籌策劃下，於未獲批准註冊前已，派隊來港參加足聯主辦的夏令杯賽，獲得冠軍，接着參加七人賽，獲得冠軍。在新界各區中，元朗區體育會是比較設備完善及成績輝煌的，會內設有桌球館，酒吧等。為謀大發展及作擴密組織起見，實行公開徵求會員，日前已推派出徵求隊長共八十九人，昨天下午四時，隆重其事，在會內舉行第一屆徵求隊長授旗典禮，邀請總委會顧問傅利沙主持授旗，儀式簡單隆重，到會的有理民府長官傅利沙，聯絡員黃炎武，及鄉紳趙聿修、鄧佩瓊、鄧大禧、曾新照、梁榮、鄧振南、陳熙奎、鄧超、王泉、劉英漢、黃金業、鄧志劍、李成、梁國輝、鄭胡家榮、朱孝、鄧維國、振滔、陳兆等百多人，場面熱鬧。首由總委會主席會森昭致開會詞，接着致詞的有傅利沙、鄧佩瓊、趙聿修、陳照蔓、鄧大禧等，最後由鄧振滔致謝詞。

傅利沙在致詞中多勉勵，並述及元朗區球隊的戰績，於次派隊來港出賽，冊車茶點需要一百五十元。每得夏令杯及七人賽兩項錦標後，經一間參加丙組聯賽，一間體會不是派隊參加比賽，只是普通提倡，及有機會與各球員切磋，總委會已盡了很大努力，下一階段便是徵求會員工作，不論男女老幼，一律歡迎，初步計劃，希望徵求得一千人，擴大組織，充厚實力。

徵求完畢，然後召開會員大會，由大會選出第一屆職員，希望大家協助這個會。各人相繼談說後，請傅利沙主持授旗典禮，每人一面小旗幟，最後一面大旗幟，是第一屆徵求的紀念旗，由總委會主席會森昭代表接受。至是禮成，拍照紀念，舉行茶會。（天）

救恩書院
舉行陸運會

香港救恩書院週年運動大會，定今日（星期四）及明日（星期五），假加路連山運動場舉行，參加比賽者，有該校英文中學生約七百人，小學生約一千一百人，並邀約各界人士與會，屬下各校及各堂少年部作友誼接力表演，復邀請各界人士與學生家長到場參觀，為該校本年之盛舉。且於廿二日下午三時三刻，敦請本港太平紳士黃茂林主持頒獎，聞已邀請李泰、周錫年、李福林、李穎芝、黃錦芬、黃石鳴、陳子青、王新民、張維熙、救恩堂同人，各捐助金像獎乙座。又黃茂林、黃錦彰伉儷、楊威林、周瑞琨、張耀森，及寶豐公司歐士華伉儷，各捐助銀盃乙個。

秘魯隊獻校
握手儀式
三場決定

【本報訊】昨據足總總幹事李文傑稱，秘魯足球隊訪港比賽三場的握手禮，現已徵得各主持者之同意，計第一場為會長雷瑞德，第二場港督柏立基爵士，第三場華人代表郭贊。

迎戰秘魯隊之華聯領隊何鴻界詢問李文傑，九巴當選球員林錦榮，傷勢已否痊癒，屆時能否出場？李文傑答稱傷勢已逐漸痊癒，屆時當可能出賽。（火）

郝更生抵美稱
我已確定參加冬運

【中央社舊金山十九日專電】中華民國奧林匹克委員會委員郝更生，今日告中央社記者稱：中華民國的參加下月在士科谷舉行的第八屆奧林匹克冬季運動會，現在已是確定的事。

郝更生是在他於十六日到此，和冬季世運會籌備委員會的高級職員會商後作此宣佈，這些高級職員包括該委員會主席海爾在內。

中華民國的參加此項世運會，由于中華民國不是國際滑雪協會，及滑冰協會會員的技術問題而受阻。經過多次商談以後，國際滑雪協會已同意中華民國的選手，得以「個人」或「臨時會員國」選手的資格參加，此項冬季世運會，和國際滑冰協會的談判仍在進行中

踏斷黃德福脚
馬福培親道歉

【本報訊】日前在有意無意中踏斷了黃德福脚的中巴球員馬福培，前晚八時，由會洪陪同到九巴宿舍慰問黃德福。馬福培看到黃德福的傷勢，表示萬分不安，黃德福說：「不必難過，你是無意的，鐵與不幸已成過去，小事很容易原諒的」，黃德福並無怨責顏色，遂更使馬福培難過。馬福培慰問及表示歉意後即辭出。（天）

巴警聯賽改期
光東又擬承缺

【本報訊】廿三日九巴在花墟與警察球場出戰警察，九巴因年近歲晚，各路綫增車增班，請求足總改期，經得足總批准。而光華東方一仗，原亦請求改期，祇現因巴警改期，是日花墟球場無戰事，光華曾於擬會雜遞，已商得東方同意，改于廿三日在花墟比賽，但須得足總批准，才能作實。（火）

因接洽秘魯隊成功
左報圍攻「仙翁」
「仙翁」力斥其非

【本報訊】秘魯遠征軍，在菲國賽程，經告結束，已在飛往日本途中。究竟秘魯隊會不會接納日本以二千美元包賽的要求，暫時在東京與日本隊作一場比賽？昨詢諸足總主席王志聖，據謂今天當可獲得秘魯隊澄清的消息。關於秘魯隊在亞洲已定賽程，是否會重新編定問題，他認爲須待秘魯隊抵港後，才作決定。

「仙翁」對於最近左報因其接洽秘魯隊，而向其攻擊，不必置辯，事實上，認爲秘魯隊來港訪問，已屬千眞萬確，同時，愛國僑胞，愛護祖國，更選出強大陣容，以便在台北迎戰秘魯隊。明眼人當可由此看出這些人如此破壞的眞正原因了。（進）

日常享受
唯此最佳
吉百利
六味朱古力

總經理：和記洋行

1A2

工商界

年貨漸見暢銷 商場日形熱鬧
市面銀根遠不如往年緊俏 各行普安穩不致毀生倒風

【本報訊】農曆新年快將屆臨，港九居民爭手購進年貨及禮物。因此，商場上已漸具熱鬧，各種飲料、花布、臘味、洋酒、糖菓、餅乾、羊毛衫、古玩、瓷器、女外套、兒童服裝、禮物用品、家庭用品、玩具糖菓、鞋襪及被衣等均漸旺市，而以上各種貨品供應，亦甚充裕。

關於市面銀根情形，近年來由於工業全面好景，各行商業穩定，銀行界對於抵押貸款透支尺度放寬，故在此農曆年中，銀行雖收外債及催促償還借貸情形，並不如往年之緊張，因此，市面銀根，亦不如往年同期之緊俏，照此情勢看來，本港各行商業，將可安然渡過年關，決不致發生倒風，間有三兩家小型商行，因週轉困難而停業或結束，則屬常有之事，與整個商場無關。（日）

又訊：臘鴨臘味，農曆新年尚有一週便告來臨，本港南北行雜貨市已大部份定於（農曆廿四）日開始收盤，週日來各大行莊均忙於結賬，大宗交易已見稀疏。本港拆家，對紅瓜子補進仍多，所拆出之行價一級紅瓜，每担商拆至六百一十元或六百二十元，二級貨拆五百八十元至五百九十元，新鳥石紅瓜沽二百零五元，韓州紅瓜沽一百九十元，新貨州紅瓜拆一百一十六元。

粉絲市道仍甚暢旺，一級青島粉絲則有拆出，每担拆成一百八十一元或一百八十二元。二級貨拆一百七十八元至一百七十九元，滬製粉絲拆一百一十三元。海參因買家補進已趨飽和，故售價已相繼回降約數元。查太平爆參每担作成一百四十元，江門爆參成一百一十元，梧州爆參成一百三十元。

竹笙銷路趨淡，滬產竹笙求脫手，由四百一十元再降至四百元，一級西江竹笙按定一百五十元，二級貨按一百三十五元，台灣竹笙市道亦疲，荷庄滬竹片低成至六十元。

髮菜因新年由於之價，故市道相當暢行。查新貨髮菜有多件成交，每担成價約一千六百六十元。（台）

美電軟鈔價下跌 宋紙市亦告急降
期宋尾盤成一．五一七五

【本報訊】昨天，K金市仍疲呆，期鈔市況慢淡，宋紙市則一蹶不振，[illegible]

K金早市開盤二五〇．六二五，最低二五〇．五，午市尾盤二五〇．六二五。[illegible]

宋紙早市開盤一．五三八七五，最高一．五四（早市），最低一．五二七五（午市尾盤），上牌現貨交收二千[illegible]

股市普上漲
電燈股有新聞刺激 港燈價格報跌二角

【本報訊】昨日股市因爲三十天交易，成交一百六十二萬五千[illegible]

星膠市價又復回昇

【本報訊】星洲樹膠價格，又告反覆回升。[illegible]

本港金融行情表

民國四十九年一月二十日

金 九四五K		
開市	市	250.625
收市	市	250.625
最高	高	250.625
最低	低	250.50
美鈔期貨		
開市	市	5.69
收市	市	5.68625
最高	高	5.69
最低	低	5.68625
宋紙		
開市	市	1.53875
收市	市	1.5275
最高	高	1.54
最低	低	1.5275
美匯		
最高	高	5.71125
最低	低	5.70875
通天單		
最高	高	5.70
最低	低	5.69875

雜幣	
加拿大紙（大）	5.95
加拿大紙（細）	5.93
大坡紙	1.84
細坡紙	1.827
大勞啤	.805
葡幣	.984
正鎊	15.89
雜鎊	12.62
人民幣（大）	.90
人民幣（細）	.68
埃及鎊	10.00
南非鎊	15.58
澳洲鎊	15.15
西貢紙（百計）	85.50
印尼新荷盾（百計）	1.80
法郎（萬計）	113.50
瑞士（百計）	130.50
日本紙（萬計）	142.375
台幣（千計）	124.00
台滙（千計）	127.50
暹羅（百計）	26.05
韓國紙（千計）	66.00
新[illegible]（千計）	65.50

港織布工業蓬勃 紛改良設備
華新增新式電機百餘台

【本報訊】本港織布業爲求改良設備，更[illegible]

日本紙張出口 側重直接貿易
增加書紙生產圖展開美國市場 歐洲洋紙疏俏台灣板紙最吃香

【本報訊】年來由於工業發達，文化水準提高，世界各地需求洋紙增多，形成供不應求。[illegible]

仰光眉豆來盤漲 港行情又告扳高

【本報訊】仰光眉豆因來貨報漲，每公担[illegible]

米行提沽舊貨 大盤無形停頓

【本報訊】因農曆年關迫近，米行加緊催收貨賬，同時將存而未出倉之米糧，紛紛提沽，故由昨日（農曆廿三）日起，大盤形成半停頓狀態。[illegible]

魷魚價回順 墨魚市尚穩

【本報訊】魷魚市況亦趨穩健，非有廉盤，不易招引買客沽手。[illegible]

工商簡訊

△加波力珠，疏淡[illegible]

都城・東樂 METROPOLE PRINCE'S
請早訂座
今天隆重獻映
暢銷全世界文壇巨著 屠格涅夫原著改編 動人文藝巨片
電懋公司千錘百鍊唯美之作
李湄・林翠
田青 王植波 林靜 許可 楊群 陳又新 李允中 阮兆輝 聯合主演
春潮
監製 鍾啓文
導演 陶秦
愛的交融 性的飢渴 慾的衝擊 情的奔放
曠男寡女・乾柴烈火 船上造愛・別具風情
即日早場 都城：雕記。 東樂：春風秋雨又三年
國際

美聯公司 皇牌喜劇
法蘭仙納杜拉 綺蓮嘉娜 柏嘉華・舂 愛華 演孫 嘉露蓮・鍾絲 四大巨星領銜
合家歡
"A HOLE IN THE HEAD" CinemaScope
特藝七彩新綜體合電影！
三屆金像導演 法蘭卡柏拉 最新傑作！

昨滿 今天續映
好世界 大世界 中央 明星 國民
滿 如此正嘢 焉有不滿之理
預告各天戲院
一艘船 船身內 手搖搖去 搖搖擺擺 增加戰鬥高潮
飢渴的男性
東洋首席尤物 前田通子 初次大膽作
夜總會・大酒店・瑯琊 地下室 大有景睇
女秘書 白ト・ト 經理多手 多熱辣辣

太平 環球 北河 多利 油麻地 龍城
連日滿今仍映
打鬥激烈神怪肉感恐怖片王
粵語對白
女吸血鬼
新藝綜合體大銀幕彩色
禁片！不看不可！不可不看！

（注意地點映期）
誤認敵人作愛人？女間諜爲情所害？
巴黎女間諜
緊張：會你爲她担心！ 刺激：會你替她着急！ 香艷：會你羨她風流！
THE FACE OF THE CAT

今天獻映 二時半 五時四 七時半 九時八
新華・豪華
荷李活有史以來第一部獲獎的歌舞巨構
藝壇全材巨星 眞・基利 藝術歌舞艷星 李絲・梨嘉儂 一鳴驚人傑作
片上中文字幕
巴黎美人兒，如天仙下凡。嫦娥愛少年，情場冤孽冤。幻夢竟成眞，良緣由天諦。
美國梅高美 壇動多王歌銀幕舞多 巨 牌采舞 片！
美術大學 舞會壯觀 場面 銀幕罕見
瑰麗彩色
花都艷舞
新華戲院附設：新華茶廳 今天開幕
窮聲色之美！極視聽之娛！
An American in Paris
請聽名曲：愛情永註 抱卿滿懷 天堂雲梯 有志竟成！
此曲只應天上有！人間難得幾回聞！

麗都 仙樂 今天盛大獻映
日活超特製作獎勵片 偵探巨片
國語對白
血案不斷發生！眞兇鴻飛冥冥！
誰是犯人
大阪志郎 左幸子 應岡三榮子 日本影壇一流紅星全力合演
錯綜曲折的故事 驚心動魄的演出
暴露黑社會迫人入會之手段

同場加插眞人登台
日本「美人蛇」：芝田町子 表演
蕩妖蛇舞
著名歌星：董佩佩小姐 獻唱名曲
娛樂・樂宮
今天最後・雙料娛樂
優待觀衆，不加座價！
請速定座・切勿錯過！

隆重獻映 聯美公司出品 萬力劇片巨片
藝術女星：瑪嘉烈達史烏 小生夾侯：法蘭斯馬士非 聯合主演
爲人子者爲人母者均須一看
女人心
A Woman Possessed
孝順兒子難作 母妻祖 入門媳婦難得婆婆心
適合國人口味！

派隊返國戰秘魯隊 陣容昨選出
全部為「國腳」精銳

體育

去週聯賽射球紀錄

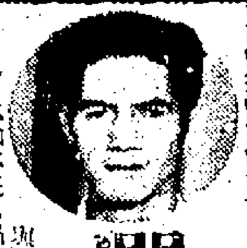
昨日亞洲籃球賽 中國勝香港
相差六分上半場打成平手

建議中共參加亞洲杯籃球賽
印尼代表為虎作倀
南韓反對並不惜退出球賽

亞洲足球裁判將在菲島會議

秘隊第二場門券 已全部售清
換回現鈔卅餘萬元
廿五日預售第三四場門券

選舉球星 擁躉加油



南華贈與熱心會員 南傑預售券

元朗會徵求 昨授旗出發

救恩書院 舉行陸運會

巴警聯賽改期 光東又擬承缺

踏斷黃德福腳 馬福培親道歉

因接洽秘魯隊成功 左報圍攻「仙翁」 「仙翁」力斥其非

秘魯隊獻技 握手儀式 二場決定

我已確定參加冬運 郝更生抵美稱

日常享受 唯此最佳
吉百利
六味朱古力
總經理：和記洋行

工商界

年貨漸見暢銷 商場日形熱鬧

市面銀根遠不如往年緊俏 各行普安穩不致發生倒風

【本報訊】農曆新春快將屆臨，港九居民爭購年貨及禮物。因此，商場上已漸呈熱鬧，各種糖果、花布、臘味、洋酒、餅乾、羊毛衫、古玩、瓷器、女外套、兒童服裝、電器用品、象牙用品、玩具擺設、鐘錶及被衣等均漸旺市，而以上各種貨品供應，亦甚充裕。

關於市面銀根情形，近年來由於工業全面好景，各行商業蓬勃，銀行界對於押貨放款多已較寬，故在此年底期中，銀行催收外債及催促贖回押貨情形，並不如往年之緊張，因此，市面銀根，亦不如往年同期之緊俏，照此情勢看來，本港各行商業，將可安然渡過年關，決不致發生倒風，即有三兩家小型商行，因週轉困難進行改組或結束，則屬常有之事，與整個商場無關。（日）

[illegible]

美電收鈔價下跌 宋紙市亦告急降

期宋尾盤成一．五二七五

【本報訊】昨天，K金市仍疲，美鈔市亦告下跌……（文字模糊）[illegible]

股市普上漲

電燈股有新聞刺激 卷燈價格報跌二角

【本報訊】昨日股市…… [illegible]

星膠市價 又復回昇

【本報訊】星洲樹膠價格，又告反覆回升…… [illegible]（金）

本港金融行情表

民國四十九年一月二十日

九四五K金	
開市	250.625
收市	250.625
最高	250.625
最低	250.50
美鈔期貨	
開市	5.69
收市	5.68625
最高	5.69
最低	5.68625
宋紙	
開市	1.53875
收市	1.5275
最高	1.54
最低	1.5275
英鎊	
最高	5.71125
最低	5.70875
通天單	
最高	5.70
最低	5.69875

雜幣	
加拿大紙（大）	5.95
加拿大紙（細）	5.93
大坡紙	1.84
細坡紙	1.827
大髮叻	.805
細幣	.984
正鎊	15.89
雜鎊	12.62
人民幣（大）	.90
人民幣（細）	.68
埃及鎊	10.00
南非鎊	15.58
東非鎊	15.15
西冷紙（百計）	85.50
印尼新荷盾（百計）	1.80
法郎（萬計）	113.50
瑞士（百計）	130.50
日本紙（萬計）	142.375
台幣（千計）	124.00
台匯（千計）	127.50
暹匯（百計）	26.05
越南紙（千計）	66.00
新貨（千計）	65.50

日本紙張出口 側重直接貿易

增加書紙生產圖展開美國市場 歐洲洋紙疏俏台灣板紙最吃香

【本報訊】年來由於工業發達，文化水準提高，世界各地需求洋紙增多…… [illegible]

港織布工業蓬勃 紛改良設備

華新增新式電機百餘台

【本報訊】本港織布業為充及改良設備…… [illegible]

仰光眉豆來盤漲 港行情又告扳高

【本報訊】仰光眉豆因來源報漲…… [illegible]

米行提沽舊貨 大盤無形停頓

【本報訊】因農曆年關迫近…… [illegible]

魷魚價回順 墨魚市尚穩

【本報訊】魷魚市況亦趨穩… [illegible]（金）

工商簡訊

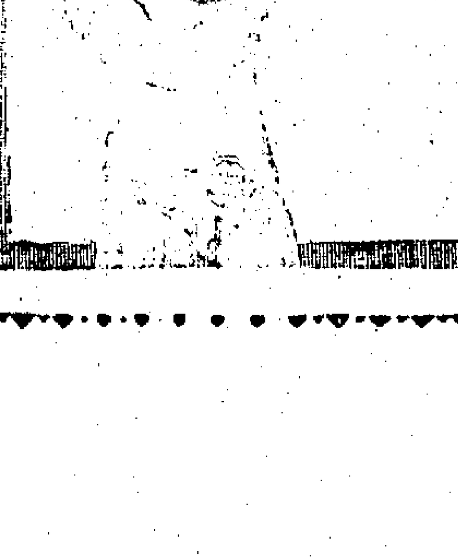
△加波力珠…… [illegible]（金）

太平 環球 北河 多利 城地 油麻地 龍城
連日滿今仍映
打鬥激烈驚險恐怖片王

粵語對白
女吸血鬼
新藝綜合體銀幕大香影
禁片！不可不看！不看不可！

(注意地點映期)
誤認敵人作愛人？女間諜為情所害？

麗都 仙樂 今天盛大獻映
超特級獎賞偵探巨片
國語對白
血案不斷發生！偵兒飛鴻冥冥！
誰是犯人
大阪志郎 左幸子 應岡三榮子
日本影壇一流紅星全力會演
錯綜曲折的故事
驚心動魄的演出
暴露黑社會迫人入會之手段



今日船舶出入口

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
多利多(貨)	TOREADOR	美國	多利順	A十六	上午七時
傑克倫總統(貨)	PRES. JACKSON	美國日本	總統	九龍倉碼頭四	上午九時半
樂生(貨)	LOK SANG	上海	怡和	B八	上午十時
萬諾(貨)	VAN NOORT	紐西蘭	渣華	B十七	下午一時
溫寶蘭總統(貨)	PRES. VAN BURAN	美國	總統	A六	下午一時
三崎丸(貨)	MISAKI MARU	新加坡	洛士利	A十	上午
海興(客)	HAI HING	曼谷	多利順	B浮	上午
芝利華(客)	TJILUWAH	日本	渣華	A九	上午
寶朗維利(貨)	BRONXVILLE	美洲非島	銀行	A四	上午
寶康(貨)	PO HANG	日本	鷗來	B十三	上午
斯伊丹地(貨)	C. E. DANT	美國	怡和	A三	上午
新達(貨)	SUNDA	歐洲星洲	鐵行	A浮	上午
三昌丸(貨)	SANSHO MARU	日本	東來	A廿七	半夜一時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
多聞丸(貨)	TAMON MARU	美洲	洛士利	A十四	上午六時
赫信士泰(貨)	HESSENSTEIN	日本	捷成	九龍倉碼頭四	下午四時
彌多倫(貨)	BENDORAN	星洲歐洲	鐵行	A一	下午
海羅(貨)	HERO	曼谷	多利順	B廿二	下午
三崎丸(貨)	MISAKI MARU	日本	洛士利	A十	下午
島根丸(貨)	SHIMANE MARU	美國	洛士利	A三	下午
多利多(貨)	TOREADOR	美國	多利順	A十六	午

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
沙雷地	貨船	SALETTE	菲律賓	廿二	德行
匯輪	貨船	PIONEER MINX	日本美國	廿二	美輪
寶康	貨船	PO HANG	曼谷	廿二	鷗來
傑克遜總統	貨船	PRES. JACKSON	星非歐美	廿二	總統
寶朗維利	貨船	BRONXVILLE	星洲歐洲	廿二	銀行
樂生	貨船	LOK SANG	曼谷星洲	廿二	怡和
沃馬利	貨船	UMARIA	日本	廿二	鐵行
東后	貨船	EASTERN QUEEN	澳洲	廿二	怡和
溫寶蘭總統	貨船	PRES. VAN BURAN	美國	廿二	總統
斯伊丹地	貨船	C. E. DANT	美國	廿二	怡和
亞丁	貨船	ADEN	歐洲星洲	廿二	鐵行
萬諾	貨船	VAN NOORT	華北	廿三	渣華
海興	貨船	HAIHING	日本	廿三	多利順
新達	貨船	SUNDA	日本	廿三	鐵行
芝利華	客船	TJILUWAH	星洲印尼	廿三	渣華
利奧威利	貨船	LEOVILLE	美國	廿三	多利順
嘉馬拉	貨船	KARMALA	澳洲	廿三	鐵行
大有丸	貨船	TAIYU MARU	南美洲	廿三	太平
百士保根	貨船	VAN SPILBERGEN	西非洲	廿三	渣華
軒露華	客船	HANNOVER	星洲歐洲	廿三	捷成
亞里桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	美國	廿三	香港東方
岳州	貨船	YOCHOW	華北	廿三	太古
恒生	貨船	HANG SANG	昆尼地羅	廿三	怡和
蘇馬利	貨船	SOMALI	星洲歐洲	廿三	鐵行
九洲丸	貨船	KYUSHUMARU	星洲南非南美	廿三	香港東方
歐仙尼士	貨船	ALCINOUS	釜山日本	廿四	太古
照川丸	貨船	TERUKAWA MARU	美國	廿四	太平
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	廿四	太古
輔他拿	貨船	FULTALA	星洲非洲	廿四	鐵行
德嘉保	貨船	TEGELBERG	南非南美	廿四	渣華
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	星洲印尼	廿四	咨拉多
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿四	太古
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	沖繩日本美國	廿四	美輪

交通版

西德郵船 軒露華由日回航
計日可抵港上落客貨後翌日返歐 莎班士泰廿四日到埠翌日開日本

【本報訊】捷成洋行代理西德郵船軒露華號客輪（HANNOVER），由日本回航，照預定航期，如無北航，當可於明（廿二）日到達香港。該輪在港停留一日，上落客貨後，擬定翌（廿三）日離港，經新加坡航返歐洲。

另輪客輪莎班士泰號（SCHWABENSTEIN）則自歐洲經新加坡航行來遠東，按航程，將於本月廿四日可抵達香港。該輪在港逗留一日，上落客貨後，擬定廿五日離港，續航前往日本。

鐵行公司貨輪 蘇馬利航返香港
明日可抵埠落貨廿三日回歐 新達今明日到港翌日往日本

【本報訊】鐵行輪船公司貨輪新達號（SUNDA）由歐洲經新加坡開來遠東各埠，按航程，可望於今（廿一）日或明（廿二）日抵達香港。該輪在港停留一日，落貨後，擬定翌（廿三）日離港，續航駛往日本。

鐵行另一貨輪蘇馬利號（SOMALI）則自華北航返香港，預計可於明（廿二）日到埠。該輪在港逗留一日，落貨後，擬定翌（廿三）日離港，經新加坡回航歐洲。

美國基督教路德會 副主席咸斯博士 環遊世界飛抵港

【本報訊】美國基督教路德會副主席咸斯博士夫婦及彼德生教授一行三人，於昨日上午，由曼谷乘印度國際航空公司班機抵港。據彼等此行係環遊世界，到各地與路德會人士會晤，並向各神道學院教員學生講學。在印度時曾參加路德會大會，在港將逗留至明（廿二）日，然後再赴馬尼剌及台灣等地。（杜）

圖（右起）係美國基督教路德會副主席咸斯博士、咸斯夫人、彼德生教授。（本報記者杜攝）

港澳線佛山輪 歲晚正新加班

【本報訊】港澳航線佛山輪，為適應歲晚及新正期間旅客需要，特定於本月廿七日（即年廿九）晚上十時正，加開港澳夜班一班，明（廿二）日及加班晚上十時正，澳開半夜一時半，及加班下午五時正云。

今日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	上午六時四十分
泛美	三藩市東京	正午十二時
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
泛美	美國馬尼剌	下午五時五十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午二時廿五分
英航	三藩市東京	下午四時卅五分
國泰	馬尼剌	上午十一時十分
國泰	金邊	中午十二時四十分
國泰	新加坡曼谷	下午二時四十分
澳航	澳洲馬尼剌	上午十時五十五分
民航	台北	上午十一時卅分
民航	曼谷	下午十時四十分
日航	東京沖繩	上午八時廿分
日航	新加坡曼谷	下午五時卅分
越航	印度曼谷西貢	下午三時
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
印航	東京	上午七時廿分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	馬尼剌	下午二時卅分
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
英航	仰光印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午五時十分
國泰	狄巴嫩印度	上午八時
國泰	曼谷新加坡	下午三時廿分
國泰	馬尼剌亞庇	下午五時卅分
澳航	東京	上午十一時四十分
民航	曼谷	中午十二時卅分
日航	沖繩島東京	上午九時廿分
菲航	馬尼剌	下午四時
印航	曼谷孟買	上午九時
馬航	新加坡	上午八時

截信時間

今（廿一）日（星期四）
空郵：中國大陸 上午七時；泰國、東埔寨、印尼、錫蘭 正午；緬甸、巴基斯坦、英國、中東 正午；東非洲、非洲、歐洲 正午；日本 下午二時；菲律賓、紐西蘭、關島、澳洲 下午二時；沖繩島、韓國 下午六時
平郵：台灣 下午六時；中國大陸 上午七時；菲律賓 正午；澳門 下午一時；泰國、越南 下午二時；澳門 下午四時；澳門 下午六時

明（廿二）日（星期五）
空郵：夏威夷、美國 上午八時；越南、巴基斯坦 上午九時；泰國、緬甸、印度 正午；東非、西非洲 正午

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
匯輪	貨船	PIONEER MINX	美國	廿二	美輪
大有丸	貨船	TAIYU MARU	日本	廿二	太平
合生	貨船	HOP SANG	婆羅洲	廿二	怡和
利奧威利	貨船	LEOVILLE	美國	廿二	多利順
邊倫	貨船	BENMHOR	歐洲星洲	廿二	邊行
萬茂斯曲	貨船	MONMOUTHSHIRE	日本	廿二	怡和
軒露華	客船	HANNOVER	日本	廿二	捷成
亞里桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	日本	廿二	香港東方
德嘉保	貨船	TEGELBERG	日本	廿二	渣華
百士保根	貨船	VAN SPILBERGEN	日本	廿二	渣華
九洲丸	貨船	KYUSHU MARU	日本	廿二	香港東方
蘇馬利	貨船	SOMALI	華北	廿二	鐵行
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿二	太古
格連芙倫	貨船	GLENFRUN	歐洲星洲	廿三	怡和
漢陽	貨船	HANYANG	日本	廿三	太古
照川丸	貨船	TERUKAWA MARU	日本台灣	廿三	太平
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	廿三	美輪
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	日本	廿三	咨拉多
海利奧	貨船	HELIOS	日本	廿三	多利順
興力	貨船	HENRIK	山打根	廿三	多利順
萬利斯達士	貨船	MENESTHEUS	日本	廿三	太古
歐仙尼士	貨船	ALCINOUS	歐洲星洲	廿三	太古
連維怡芙利	貨船	LENEVERETT	日本	廿四	鷗來
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	美國	廿四	鷗來
亞地治	貨船	ADIGE	歐洲星洲	廿四	天祥
歐美亞士	貨船	EUMAEUS	日本	廿四	太古
沃蘭拿	貨船	URLANA	日本	廿四	鐵行
莎班士泰	客船	SCHWABENSTEIN	歐洲星洲	廿四	捷成
明鈴	貨船	PIONEER MING	美國	廿四	美輪
目黑山丸	貨船	MEGUROSAN MARU	日本	廿四	東來
東眾	貨船	EASTERN ARGOSY	日本	廿五	怡和
福州	貨船	FOOCHOW	日本	廿五	太古
巴丹	貨船	BATAAN	美國	廿五	太古
亞洲	客船	ASIA	歐洲星洲	廿五	天祥
奧民吉	貨船	OMMENKERK	歐洲星洲	廿五	渣華
寮國	貨船	LAOS	馬賽	廿五	法郵
大利年	貨船	TALLEYRAND	美國	廿五	多利順
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	台灣	廿五	鷗來
嘉樂	貨船	GAROET	歐洲	廿五	渣華
愛斯克凱	貨船	ESKBANK	非洲星洲	廿五	銀行

邊行董事今飛星洲

【本報訊】邊行輪船公司董事麥克里奧，今（廿一）日乘泰國航空公司班機離港，前赴新加坡。麥氏日前在本港訪問三天。（悠）

多利多 TOREADOR
元月廿一日落貨 即晚開行 往暹羅
多利順洋行啓 廠街皇后行四樓 電話：二四〇二四

M.M 新型客郵「寮國」S.S. "LAOS" 時速廿一海里
直往神戶 橫濱
準一月廿五日落貨 廿六日下午開行
此客貨船付貨，請移玉至敝公司辦房接洽是荷
干諾道中五號皇后行樓下 電話：26651-3, 37002, 37346
法國郵船公司啓

怡和公司船期 Jardine Matheson Co & Ltd
東后 往 馬尼剌、雪梨、墨爾本 一月廿一日收貨 廿二日開行
樂生 往 曼谷、石叻、檳城、巴生港 一月廿二日收貨 廿三日晨早開行
東豪 往 比利斯本、雪梨、墨爾本、朝斯頓 廿五日收貨 廿六日開行
東英 往 石叻、吡叻、吉打、仰光 二月四日收貨 五日開行
電話三一四五八 怡和公司華人船務部啓

娛樂・樂宮
明天隆重獻映
聯美公司 空前肉感 打鬥刺激 大名片！
性感明星：蓮達姬莉絲桃 英俊小生：尊薩遜 兩大巨星聯合主演
燈紅酒綠，春色無邊！威迫利誘，窮兇極惡！
鐵漢尤物
大胆程度・敢誇空前
本片女主角蓮達姬莉絲桃，因在本片過於暴露，被丈夫控告離婚！
鐵漢不認父子情！英雄難過美人關！
黑吃黑！硬碰硬！紐約黑社會人物盡在本片出現
Cry Tough! 請即定座！

港九首輪影院聯合廣告

利舞台・普慶
利舞台今晚八點 響應公益濟貧 運動鳳鳴劇團 仙鳳鳴劇團演 帝女花
普慶今天最後兩場 七點半 九點半 荒島驚魂 庇雅顏芝莉主演
明天聯映 普慶 護士嬉春 CARRY ON NURSE 去年英國冠軍賣座片 中文字幕上
笑料全部英國明星主演 十大笑料 盡在不言中！
利舞台明早十一點半 普慶明早十一點半 荒城

娛樂・樂宮
今天最後・雙料娛樂 不加價座
聯美公司巨人感片 女人心 A Woman Possessed
瑪嘉烈達・史葛 英俊小生 法蘭斯・馬士非
孝順兒子難作 媳婦難得 婆婆心 適合國人口味！
同場加插 日本「蛇美人」芝田町子 蕩妖蛇舞 董佩佩小姐演唱名曲
明天隆重獻映 聯美肉感刺激打鬥巨片 鐵漢尤物

新華・豪華
今天隆重獻映 二點半・五點四・七點半・九點半
美高梅勳動銀壇華麗瑰麗歌舞巨片 花都艷舞 An American in Paris
金像全能紅星 貞基利 李絲梨嘉儂
瑰麗彩色 中文字幕上片 無比華麗 不朽巨構
火速定座
新華早場十二點三：飛驟英雄

樂聲
今天 兩點半 五點四 七點半 九點半
全英賣座冠軍片！ 英國一九五九盛大獻映
伊安・加米高 泰利・譚馬士 彼得・斯拉
糊塗風波 "IAM ALL RIGHT JACK" 中文字幕上片
笑料連環爆發 哄堂捧腹 嘻哈絕倒 世界輿論一致讚揚

京華 今天後晚映 華年樂歡 文中上片 色網情羅 今早：無痛分娩
百樂門 即日獻映 無痛分娩 猛鬼橋 新馬主演
皇都 今天四場映 紅伶恨 金露華主演 桃色血案
麗斯 今天四場獻映 鴛鴦譜 巴黎迷魂宮
東方 即日獻映 陣陣疑雲 LIBEL
麗都 十二點半 阿綉 白雪仙 羅劍郎 梁醒波主演 明映：紫釵記
真光 祗今四場映 阿Q正傳 關山 江樺 蘇秦 石磊 萍 明天：綠野黃毛俠 今早：金絲蝴蝶
金陵・國民・金華・新舞台 天天五場 黑社會風雲 新鐘樓俠 戰鼓干戈 百戰王爲 明天：王手擒兇 國寶天香 峭壁擒兇 巴網情羅
紐約・大世界・好世界 今天五場 傻人當兵 情寶初開 原野獵奇 明天：百戰英雄 戎馬春宵 遊俠恩仇記
金陵・國民・金華・新舞台 即日八院聯映 雷電飛門龍 余麗珍 麥炳榮 鳳凰女 林家聲 半日安 林錦棠 小千歲 主演

九龍各界 刊登廣告注意 本報委託旺角 東樂戲院代洽

第五劇場 平劇 十三妹 第三劇場 美女牛門 第二劇場 荔園粵劇團 西施
荔園舞廳 每晚八時至十二時半 茶資一元一毫
壁上飛車 動物園 珍禽異獸 免費參觀
第一劇場 琴俠恩仇記 第四劇場 麗的電視
九龍荔枝角 門票六毫 小童三毫半
荔園 遊樂花園